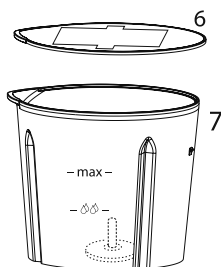
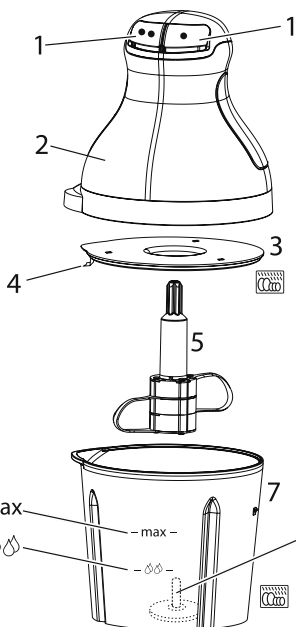




Russell Hobbs



Bedienungsanleitung	2	pokyny (Slovenčina)	39
mode d'emploi	6	instrukcja	42
instructies	9	upute	45
istruzioni per l'uso	12	navodila	48
instrucciones	15	οδηγίες	51
instruções	18	utasítások	54
brugsanvisning	21	talimatlar	57
bruksanvisning (Svenska)	24	instrucțiuni	60
bruksanvisning (Norsk)	27	ИНСТРУКЦИИ (Български)	63
käyttöohjeet	30	instructions	66
инструкции (Русский)	33	تعليمات للاستخدام	71
pokyny (Čeština)	36		







Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit.



Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die über keine Erfahrung oder Kenntnisse in der Handhabung verfügen, geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
 - Kinder dürfen das Gerät weder verwenden noch damit spielen.
 - Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern auf.
-  Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Umgang mit den Messern, beim Leeren des Arbeitsbehälters sowie bei der Reinigung vorsichtig.
-  Füllen Sie keine heiße Flüssigkeit (höher als 40°C) ein, da diese durch plötzlichen Dampfausstoß austreten kann.
-  Bei nicht ordnungsgemäßem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen.

Zeichnungen	4 Lasche	8 Achse
1 Taste	5 Messereinheit	 Spülmaschine – oberes Fach
2 Motoreinheit	6 Aufbewahrungsdeckel	
3 Spritzschutz	7 Behälter	


- 2 Ziehen Sie vor dem Auf- oder Abbau oder der Reinigung des Geräts den Netzstecker vom Strom.
 - 3 Das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.
 - 4 Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
 - 5 Zerkleinern Sie kein rohes Fleisch.
 -  Legen Sie die Motoreinheit nicht in Flüssigkeit.
 - 6 Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
 - 7 Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
 - 8 Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.
- | | | |
|---|-------------------------------|-----------------|
|  | maximale Betriebsdauer | Ruhezeit |
| | 15 Sekunden | 15 Sekunden |

Nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet

 **VOR ERSTMALIGEM GEBRAUCH**

- 1 Lesen Sie den Abschnitt "PFLEGE UND INSTANDHALTUNG" und reinigen Sie das Gerät, um Staub, der bei der Herstellung entstanden ist, u.Ä. zu entfernen.
- * Der Spritzschutz ist bereits an der Motoreinheit befestigt und muss zur Reinigung abgenommen werden.

 **AUFFÜLLEN**

- 2 Ziehen Sie das Netzkabel heraus.
- 3 Nehmen Sie die Antriebseinheit vom Behälter ab.
- 4 Stecken Sie den Spritzschutz auf die Unterseite der Motoreinheit, damit keine Flüssigkeit austreten kann.
- 5 Sie können den Aufbewahrungsdeckel als rutschfeste Unterlage verwenden.
- 6 Drehen Sie ihn herum und legen Sie ihn unter den Behälter.
- 7 Halten Sie die Messereinheit am Plastikelement fest.
- 8 Stecken Sie die Messereinheit auf die Achse in der Mitte des Behälters.
- 9 Möglicherweise müssen Sie die Einheit etwas drehen, bis sie über den Noppen auf der Achse einrastet.
- 10 Sie ist mit einer Feder ausgestattet, deshalb fühlen Sie möglicherweise einen gewissen Widerstand, wenn Sie die Einheit nach unten drücken.
- 11 Füllen Sie das zu verarbeitende Gut in den Behälter.
- 12 Befüllen Sie das Gerät nur bis zur max Markierung.
- 13 Füllen Sie flüssige oder weiche Zutaten wie Käse nur bis zur  Markierung ein, da diese ansonsten nicht richtig zerkleinert werden.
- 14 Verarbeiten Sie keine harten Nahrungsmittel – d.h. alles was man nicht problemlos mit einem Küchenmesser schneiden kann.



15 Verarbeiten Sie keine großen Stücke – die Würfel dürfen höchstens 18 mm groß sein.

16 Setzen Sie die Motoreinheit auf den Behälter.

17 Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.

GESCHWINDIGKEITSTASTEN

18 Auf niedriger Geschwindigkeit verwenden Sie das Gerät, indem Sie die • Taste drücken. Lassen Sie sie wieder los, hält das Gerät an.

19 Auf hoher Geschwindigkeit verwenden Sie das Gerät, indem Sie die •• Taste drücken. Lassen Sie sie wieder los, hält das Gerät an.

20 Bevor Sie das Gerät länger in Betrieb nehmen (höchstens 15 Sekunden lang), verwenden Sie es zunächst in kurzen Abständen von 2 oder 3 Halbsekunden.

21 Im Allgemeinen benötigen größere Mengen oder dickflüssigere Mischungen mit einem größeren Anteil an festen Bestandteilen längere Zubereitungszeiten und eine geringere Rührgeschwindigkeit.

22 Für kleinere Mengen oder dünnflüssigere Mischungen mit einem geringeren Anteil an festen Bestandteilen werden kürzere Zubereitungszeiten und eine höhere Rührgeschwindigkeiten empfohlen.

FERTIG?

23 Nehmen Sie die Antriebseinheit vom Behälter ab.

24 Halten Sie einen Finger auf die Messereinheit, so dass diese nicht herausfallen kann.

25 Kippen Sie den verarbeiteten Inhalt aus dem Behälter.

26 Oder halten Sie die Messereinheit am Plastikelement, drehen Sie die Einheit, um sie von den Noppen der Achse zu lösen, und ziehen Sie sie gerade nach oben aus dem Behälter.

27 Verschießen Sie den Behälter mit dem Aufbewahrungsdeckel.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

28 Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät auseinander bauen bzw. reinigen.

29 Nehmen Sie die Antriebseinheit vom Behälter ab.

30 Ziehen Sie den Spritzschutz mit Hilfe der Lasche von der Motoreinheit.

31 Halten Sie die Messereinheit am Plastikelement, drehen Sie die Einheit, um sie von den Noppen der Achse zu lösen, und ziehen Sie sie gerade nach oben aus dem Behälter.

32 Die Außenseite der Motoreinheit mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen.

33 Waschen Sie Behälter, Deckel, Messereinheit und Spritzschutz von Hand ab.

34 Reinigen Sie die Innenseite der Messereinheit mit einem Zahnstocher.

 Sie können diese Teile im oberen Fach des Geschirrspülers reinigen.


35 Bei Verwendung eines Geschirrspülers kann das raue Umfeld im Geschirrspüler die Oberflächenlackierung beschädigen.

36 Die Beschädigung ist nur kosmetisch und beeinträchtigt nicht die Funktion des Gerätes.

UMWELTSCHUTZ


Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

Rezepte

 = Hand voll

 = Zehe/Zehen

Pesto aus Koriander

2  Korianderblätter

2  Knoblauchzehen

60 g Pinienkerne

125 ml Olivenöl

60 g geriebener Parmesan

Verrühren Sie Koriander, Knoblauch, Pinienkerne und die Hälfte des Öls zu einer cremigen Masse. Geben Sie dann die Mischung in eine größere Schüssel. Vermischen Sie sie mit dem Parmesan. Fügen Sie Öl hinzu, um die Konsistenz anzupassen: Als Dip: dick Als Belag: medium. Als Pastasauce: dünn.

Rezepte finden Sie auf unserer Website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>


Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil.
Retirez tous les emballages avant utilisation.


PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

1 Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas utiliser ni jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.

 Pour éviter toute blessure, faites preuve de prudence lors de la manipulation des lames, de la vidange du récipient et du nettoyage de l'appareil.

 Veillez à ne pas ajouter de liquide chaud (à une température supérieure à 40°C), car il pourrait être expulsé par un coup de vapeur brusque.

 Une utilisation inappropriée de l'appareil peut causer des blessures.

2 Débranchez l'appareil avant le montage, le démontage ou le nettoyage.

3 Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

4 Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.


5 N'essayez pas de hacher de la viande crue.

 Veillez à ne pas plonger le bloc moteur dans du liquide.

6 N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

7 N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.


8 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.


	durée de fonctionnement maximale	temps de repos
	15 secondes	15 secondes

pour un usage domestique uniquement


AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1 Veuillez consulter la section «SOINS ET ENTRETIEN» et nettoyer l'appareil pour éliminer la poussière de fabrication, etc.

 La protection anti-éclaboussures a déjà été installée sur le bloc moteur. Elle doit être retirée pour le nettoyage.

schémas	4 onglet	8 axe
1 bouton	5 bloc des lames	 lave-vaisselle – grille supérieure
2 bloc moteur	6 couvercle	
3 protection anti-éclaboussures	7 bol	

REMPLISSAGE

- 2 Débranchez l'appareil.
- 3 Retirez le bloc moteur du bol.
- 4 Fixez la protection anti-éclaboussures à la face inférieure du bloc moteur, afin d'éviter la pénétration des liquides.
- 5 Vous pouvez utiliser le couvercle comme une base antidérapante.
- 6 Retournez-le et fixez-le à la base du bol.
- 7 Attrapez le bloc-lames en le saisissant par son embout plastique.
- 8 Emboîtez le bloc-lames sur l'axe du bol.
- 9 Vous aurez peut-être besoin de le tourner légèrement pour que le bloc-lames épouse parfaitement les ailettes de l'axe.
- 10 Il se peut que vous ressentiez une certaine résistance en le poussant, dû au ressort.
- 11 Mettez les aliments dans le bol.
- 12 Ne remplissez pas l'appareil au-delà de la marque max.
- 13 Veillez à ne pas remplir le bol avec des aliments liquides ou mous comme du fromage au-delà de la marque , faute de quoi la lame pourrait manquer de les atteindre.
- 14 Ne travaillez pas les denrées alimentaires dures; c'est-à-dire tout ce qu'on ne peut pas couper sans problème.
- 15 Ne traitez pas de trop gros morceaux. Traitez des cubes de max. 18 mm.
- 16 Abaissez le bloc moteur sur le bol.
- 17 Mettez la fiche dans la prise de courant.

LES COMMANDES DE VITESSE

- 18 Appuyez sur le bouton • pour régler l'appareil sur la vitesse basse, lâchez le bouton pour éteindre l'appareil.
- 19 Appuyez sur le bouton •• pour régler l'appareil sur la vitesse haute, lâchez le bouton pour éteindre l'appareil.
- 20 Commencez avec des impulsions de 2 ou 3 demi-secondes, avant de faire fonctionner l'appareil pendant des périodes plus longues (maximum 15 secondes).
- 21 En général, de grandes quantités, des mélanges épais et un plus grand nombre d'aliments solides que de liquides sous-entendent des temps de mixage plus longs et des vitesses plus réduites.
- 22 De petites quantités, des mélanges plus fins et plus d'aliments liquides que de solides sous-entendent des temps de mixage plus courts et des vitesses plus élevées.


TERMINÉ?

- 23 Retirez le bloc moteur du bol.
- 24 Pressez un doigt sur le boc des lames pour éviter que le bloc sort.
- 25 Videz le contenu du bol.
- 26 Vous pouvez également saisir le bloc-lames par son embout plastique, en le faisant tourner de manière à le libérer des ailettes de l'axe, pour ensuite tirer dessus et l'extraire du bol.
- 27 Mettez le couvercle sur le bol.

SOINS ET ENTRETIEN

- 28 Débrancher avant d'ajouter ou d'enlever des pièces ou avant le nettoyage.
- 29 Retirez le bloc moteur du bol.
- 30 Utilisez l'onglet pour détacher la protection anti-éclaboussures du bloc moteur.





- 31 Saisissez le bloc-lames par son embout plastique, en le faisant tourner de manière à le libérer des ailettes de l'axe, pour ensuite tirer dessus et l'extraire du bol.
- 32 Essuyez l'extérieur du bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide propre.
- 33 Lavez à la main le bol, le couvercle, le bloc des lames et la protection anti-éclaboussures.
- 34 Nettoyez le côté intérieur du bloc des lames avec un cure-dent.
-  Vous pouvez laver ces pièces sur la grille supérieure du lave-vaisselle.
- 35 Toutefois, les conditions de lavage du lave-vaisselle affecteront la finition de la surface de l'appareil.
- 36 Cela affecte l'apparence de l'appareil, non pas son fonctionnement.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE


Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.

recettes

 = poignée

 = gousse

pesto à la coriandre

2  feuilles de coriandre

2  d'ail

60 g de pignons de pin

125 ml d'huile d'olive

60 g de Parmesan râpé

Travailler le coriandre, l'ail, les pignons et la moitié de l'huile jusqu'à ce que le mélange soit lisse. Mettez dans un bol plus grand. Ajoutez le Parmesan. Ajouter de l'huile pour ajuster la consistance:

Pour une sauce: épaisse. Pour un nappage: moyenne. Pour une sauce pour pâtes: fine.

des recettes sont disponibles sur notre site Web:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

afbeeldingen	4 lipje	8 spil
1 knop	5 messeneenheid	 vaatwasmachine – bovenste korf
2 motoreenheid	6 opbergdeksel	
3 spatscherm	7 kom	

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft.


Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.


 **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

1 Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring of kennis hebben als iemand hen heeft uitgelegd hoe het apparaat moet worden gebruikt en ze de gevaren verstaan.

- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken of ermee spelen.
- Bewaar het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen.

 Ga voorzichtig om met de mesjes, het ledigen van de kom en het schoonmaken van het apparaat om letsels te vermijden.

 Giet geen hete vloeistoffen (warmer dan 40 C) in het apparaat aangezien deze stoom kunnen veroorzaken.

 Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsels.

2 Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat monteert, demonteert of schoonmaakt.

3 Laat het apparaat niet onbeheerd achter, terwijl de stekker in het stopcontact zit.

4 Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.


5 Hak geen rauw vlees.

 Dompel de motoreenheid niet onder in een vloeistof.

6 Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.

7 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

8 Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.


	maximale bedrijfsduur	rusttijd
	15 seconden	15 seconden
	uitsluitend voor huishoudelijk gebruik	



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- 1 Om onder andere stof dat zich tijdens de fabricage heeft verzameld te verwijderen, draait u naar "ZORG EN ONDERHOUD" en maakt u het apparaat schoon.
- * Het spatscherm is al geplaatst op de motoreenheid. Verwijder het om het schoon te maken.

VULLEN

- 2 Haal de stekker uit het stopcontact
- 3 Til de motoreenheid uit de kom.
- 4 Plaats het spatscherm op de onderkant van de motoreenheid om te vermijden dat vloeistoffen doordringen.
- 5 U kunt het opbergdeksel als antislipbasis gebruiken.
- 6 Draai het ondersteboven en plaats het op de onderkant van de kom.
- 7 Houd de messeneenheid vast bij het plastic gedeelte.
- 8 Laat de messeneenheid zakken over de spil in de bodem van de kom.
- 9 Het is mogelijk dat u deze zachtjes moet draaien om de flenzen over de spil te passen.
- 10 Deze is voorzien van een veer en u zult dus een zekere weerstand ondervinden naarmate u neerdrukt.
- 11 Doe de etenswaren in de kom.
- 12 Vul het apparaat niet boven de max-markering.
- 13 Laat geen vloeistoffen of zachte ingrediënten, zoals kaas, boven de markering  komen omdat deze dan mogelijk niet worden gemalen.
- 14 Hak geen harde etenswaren – met andere woorden, alles wat niet gemakkelijk met een mes kan gesneden worden
- 15 het apparaat is niet geschikt voor te grote stukken; maximaal blokjes van ruim 18 mm.
- 16 Laat de motoreenheid zakken in de kom.
- 17 Steek de stekker in het stopcontact.

DE SNELHEID-BEDIENINGKNOP


- 18 Druk op de knop • voor een lage snelheid en laat de knop los om het apparaat uit te schakelen.
- 19 Druk op de knop •• voor een hoge snelheid en laat de knop los om het apparaat uit te schakelen.
- 20 Start het apparaat gedurende 2 of 3 halve seconden alvorens het langer te laten werken (maximaal 15 seconden).
- 21 Gewoonlijk stemmen grote hoeveelheden, dikke mengsels en een hoge verhouding van vaste stoffen tot vloeistoffen overeen met een langere timing en langzamere snelheden.
- 22 Kleinere hoeveelheden, dunnere mengsels en meer vloeistoffen dan vaste stoffen stemmen overeen met een kortere timing en hogere snelheid.

KLAAR?

- 23 Til de motoreenheid uit de kom.
- 24 Plaats een vinger aan de bovenzijde van de messeneenheid zodat het niet kan vallen.
- 25 Giet de gehakte of gemalen inhoud uit de kom.
- 26 U kunt ook het plastic deel van de messeneenheid vasthouden, dit losdraaien van de asflenzen en het recht omhoog uit de kom tillen.
- 27 Plaats het opbergdeksel op de kom.

ZORG EN ONDERHOUD


- 28 Haal de stekker uit het stopcontact, voordat u het apparaat uit elkaar haalt of reinigt.
- 29 Til de motoreenheid uit de kom.
- 30 Gebruik het lipje om het spatscherm uit de motoreenheid te halen.
- 31 Houd het plastic deel van de messeneenheid vast, draai het los van de asflenzen en til het recht omhoog uit de kom.

- 32 Neem de buitenkant van de motoreenheid af met een schone, vochtige doek.
33 Was de kom, het deksel, de messeneenheid en het spatscherm met de hand.
34 Maak de binnenzijde van de messeneenheid schoon met een tandenstoker.
 Deze onderdelen mogen in de bovenste korf van een vaatwasmachine worden gewassen.
35 Wanneer u de vaatwasmachine gebruikt, zal dit de afwerking van de oppervlakten beïnvloeden.
36 De schade is normaal uitsluitend esthetisch en heeft geen invloed op de werking van het apparaat.

MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

receptjes

 = handenvol

 = teen

koriander pesto

2  korianderblaadjes

2  look

60 g pijnboompitten

125 ml olijfolie

60 g geraspte parmezaan

Verwerk de koriander, knoflook, pijnboompitten en de helft van de olie tot het een glad mengsel is geworden. Plaats dan in een grotere kom. Meng de Parmezaan. Voeg olie toe om de consistentie aan de passen. Als dipsaus: dik. Als topping: medium. Als pastasaus: dun.

u vindt recepten op onze website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni.


Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.


NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

1 Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a condizione che siano controllate o istruite da un adulto e che siano in grado di capirne i rischi.

- I bambini non devono utilizzare o giocare con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio ed il cavo fuori dalla portata dei bambini.

 Per evitare lesioni, prestare la massima attenzione quando si maneggiano le lame, quando si svuota la ciotola e durante le operazioni di pulizia.

 Non aggiungere liquido caldo (oltre 40°C), in quanto può essere espulso a causa di una improvvisa fuoriuscita di vapore.


 L'uso errato dell'apparecchio può causare lesioni.

2 Scollegare l'apparecchio prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

3 Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.

4 Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare incidenti.


5 Non cercare di tritare la carne a pezzi.

 Non immergere in sostanza liquida il gruppo del motore.

6 Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi dati in dotazione.

7 Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.


8 Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

 **tempo di funzionamento massimo** **tempo di riposo**
15 secondi 15 secondi

solo per uso domestico

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA


1 Passare a "CURA E MANUTENZIONE" e pulire l'apparecchio, per rimuovere i residui accumulatisi durante la produzione, etc.


 La protezione schizzi è già montata sul gruppo del motore. Deve essere rimossa per effettuare la pulizia.

RIEMPIMENTO

2 Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente.

3 Rimuovere l'unità motore sollevandola dal contenitore.

immagini	4 linguetta	8 alberino
1 pulsante	5 unità delle lame	 lavastoviglie - cestello superiore
2 gruppo del motore	6 coperchio di conservazione	
3 protezione schizzi	7 contenitore	

- 4 Montare la protezione schizzi nella parte inferiore del gruppo del motore, per evitare la penetrazione di liquidi.
- 5 Potete utilizzare il coperchio di conservazione come base antiscivolo.
- 6 Capovolgere e montare nella parte bassa del contenitore.
- 7 Tenere l'unità delle lame per la parte in plastica.
- 8 Abbassare l'unità delle lame sull'alberino posto sul fondo del contenitore.
- 9 Può essere necessario ruotarla leggermente per fissarla sulle flange dell'alberino.
- 10 Poiché l'alberino è a molla, si avverte una certa resistenza quando si preme verso il basso.
- 11 Porre il cibo nel contenitore.
- 12 Non riempire al di sopra del livello massimo (max).
- 13 Non riempire sopra il simbolo  con liquidi o cibo morbido come il formaggio che potrebbe sfuggire alla lama.
- 14 Non lavorare cibi duri, ovvero alimenti che non possono essere facilmente tagliati con un coltello da cucina.
- 15 Non utilizzarlo con pezzi grandi di cibo. Il massimo della dimensione consentita è di 18 mm cubi.
- 16 Poggiare il gruppo del motore sul contenitore.
- 17 Inserire la spina nella presa di corrente.

I PULSANTI DELLA VELOCITÀ

- 18 Premere il pulsante ● per la bassa velocità, rilasciarlo per spegnere.
- 19 Premere il pulsante ●● per l'alta velocità, rilasciarlo per spegnere.
- 20 Iniziare con 2 o 3 colpetti di mezzo secondo, prima di fare funzionare per periodi più lunghi (massimo 15 secondi).
- 21 Generalmente, grandi quantità, miscele spesse e ingredienti solidi in proporzione maggiore rispetto agli ingredienti liquidi richiedono un tempo di preparazione più lungo e una velocità ridotta.
- 22 Quantità ridotte, miscele meno dense e ingredienti liquidi in proporzione maggiore rispetto agli ingredienti solidi richiedono un minore tempo di preparazione e una velocità elevata.

FINITO?

- 23 Rimuovere l'unità motore sollevandola dal contenitore.
- 24 Porre un dito sull'estremità dell'unità delle lame, affinché non cada.
- 25 Svuotare delicatamente il contenitore degli ingredienti lavorati.
- 26 In alternativa, tenere l'unità delle lame per la parte in plastica, ruotarla per rimuoverla dalle flange dell'alberino ed estrarla dal contenitore.
- 27 Fissare il coperchio di conservazione sul contenitore.

CURA E MANUTENZIONE

- 28 Staccare la spina prima di smontare o pulire l'apparecchio.
- 29 Rimuovere l'unità motore sollevandola dal contenitore.
- 30 Utilizzare la linguetta per staccare la protezione schizzi dal gruppo del motore.
- 31 Tenere l'unità delle lame per la parte in plastica, ruotarla per rimuoverla dalle flange dell'alberino ed estrarla dal contenitore.
- 32 Passare un panno pulito inumidito sull'esterno del gruppo del motore.
- 33 Lavare a mano contenitore, coperchio, unità delle lame, e protezione schizzi.
- 34 Pulire la parte interna dell'unità delle lame con uno stuzzicadenti.

 È possibile lavare queste parti nel cestello superiore della lavastoviglie.



35 Se si usa la lavastoviglie, l'ambiente estremo al suo interno altera le finiture superficiali.

36 Il danno dovrebbe essere solo estetico e non dovrebbe modificare l'operatività dell'apparecchio.



PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti non differenziati ma recuperati, riutilizzati o riciclati.


ricetta

 = manciata

 = spicchio

pesto al coriandolo

2  foglie di coriandolo

2  d'aglio

60 g di pinoli

125 ml d'olio di oliva


60 g parmigiano grattugiato

Tritare coriandolo, aglio, pinoli e metà dell'olio fino a dare al composto un aspetto uniforme.

Mettere il contenuto in una bacinella. Mescolarvi il parmigiano. Aggiungere olio per regolarne la consistenza: Per intingere: denso. Per una salsa: media. Per una salsa per condire la pasta: fluida.

le ricette sono disponibili sul nostro sito:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

ilustraciones	4 lengüeta	8 eje
1 botón	5 unidad de cuchillas	 lavavajillas – bandeja superior
2 unidad motora	6 tapa de almacenamiento	
3 protección contra salpicaduras	7 recipiente	

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entrégueselas también.

Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.


 **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**


Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:


1 Este aparato puede ser utilizado por personas inexpertas o con discapacidad física, sensorial o mental, siempre que hayan sido supervisadas o instruidas en su uso y comprendan los riesgos que conlleva.

- No permita que los niños utilicen el aparato ni jueguen con él.

- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

 Para evitar heridas, tenga cuidado al manipular las cuchillas, al vaciar el bol y al limpiar el aparato.

 No añada líquidos calientes (a más de 40°C): pueden salpicar por un golpe brusco de vapor.

 El uso inadecuado del aparato puede ocasionar heridas.

2 Desenchufe el aparato antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

3 No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.

4 Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.


5 No trate de picar carne cruda.

 No sumerja la unidad motora en líquidos.

6 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.

7 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.

8 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.


 **tiempo máximo de funcionamiento**
15 segundos

tiempo de reposo
15 segundos

solo para uso doméstico


 **ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ**

1 Consulte el apartado “CUIDADO Y MANTENIMIENTO” para limpiar el aparato, retirar el polvo acumulado, etc.

 La protección contra salpicaduras está ya encajada en la unidad motora. Debe extraerse para limpiarla.



LLENADO

- 2 Desenchufe el aparato.
- 3 Retire la unidad motriz del recipiente.
- 4 Acople la protección contra salpicaduras a la parte inferior de la unidad motora para evitar que penetren en ella líquidos.
- 5 Puede utilizar la tapa de almacenamiento como base anti-deslizante.
- 6 Póngala cabeza abajo y acóplela al fondo del recipiente.
- 7 Sujete la unidad de cuchillas por la parte de plástico.
- 8 Baje la unidad de cuchillas por el eje de la parte inferior del recipiente.
- 9 Tal vez deba girarla ligeramente para ajustar las bridas en el eje.
- 10 Tal vez sienta Resistencia cuando presione, ya que cuenta con un muelle.
- 11 Ponga comida en el recipiente.
- 12 No llene el depósito por encima de la marca max.
- 13 No llene el recipiente por encima de la marca  con líquidos o alimentos blandos como queso; pueden no entrar en contacto con la cuchilla.
- 14 No procese alimentos duros como (alimentos que no pueda cortar fácilmente con un cuchillo de cocina).
- 15 No procese pedazos grandes – cubitos de un máximo de 18mm.
- 16 Coloque la unidad motora sobre el recipiente.
- 17 Enchufe el aparato a la corriente.


LOS BOTONES DE VELOCIDADES

- 18 Pulse el botón • para poner el aparato a velocidad baja; deje de pulsar para apagarlo.
- 19 Pulse el botón •• para poner el aparato a velocidad alta; deje de pulsar para apagarlo.
- 20 Comience aplicando 2 o 3 ráfagas de medio segundo antes de hacer funcionar el aparato con ráfagas más largas (máximo 15 segundos).
- 21 En general, las grandes cantidades, las mezclas espesas y las proporciones elevadas de sólidos frente a líquidos necesitan programaciones más largas y velocidades más lentas.
- 22 Las cantidades más pequeñas, las mezclas más finas y una mayor proporción de líquidos que de sólidos admiten programaciones más cortas y velocidades superiores.

¿HA TERMINADO?

- 23 Retire la unidad motriz del recipiente.
- 24 Coloque un dedo en la parte superior de la unidad de cuchillas para que no se salga.
- 25 Retire del recipiente el contenido procesado.
- 26 Alternativamente, sujete la parte de plástico de la unidad de cuchillas, gírela para sacarla de las bridas del eje y retírela del recipiente.
- 27 Ajuste la tapa de almacenamiento en el recipiente.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO


- 28 Desenchufe el aparato antes de desmontarlo o limpiarlo.
- 29 Retire la unidad motriz del recipiente.
- 30 Utilice la pestaña para extraer la protección contra salpicaduras de la unidad motora.
- 31 Sujete la parte de plástico de la unidad de cuchillas, gírela para sacarla de las bridas del eje y retírela del recipiente.
- 32 Limpie la parte exterior de la unidad motora con un paño húmedo limpio.
- 33 Lave a mano el recipiente, la tapa, la unidad de cuchillas y la protección contra salpicaduras.
- 34 Limpie el interior de la unidad de cuchillas con un palillo.
-  Lave estas piezas en la bandeja superior del lavavajillas.
- 35 Si usa el lavavajillas, las condiciones adversas durante el lavado pueden afectar a los acabados de las superficies del aparato.
- 36 El daño será solo estético y no debería afectar al funcionamiento del aparato.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL


Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

recetas

 = puñado

 = diente

pesto de cilantro

2  hojas de cilantro

2  de ajo

60 g de piñones

125 ml aceite de oliva

60 g queso Parmesano rallado

Procese el cilantro, el ajo, los piñones y la mitad del aceite hasta obtener una consistencia suave.

Póngalo en un bol mayor. Mezcle el queso Parmesano. Añada aceite para modificar la consistencia: Para mojar: espesa Para cobertura: media Para salsa para pasta: clara

en nuestra página web encontrará recetas:





<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>


Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém.

Retire todo o material de embalar antes da utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES


Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos.
 - As crianças não devem usar nem brincar com o aparelho.
 - Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
-  Para evitar ferimentos, tenha cuidado ao manusear as lâminas, ao esvaziar a tigela e ao limpar.
-  Não acrescente líquidos quentes (com mais de 40 °C), pois podem ser expelidos devido a vaporização repentina.
-  Utilizar o aparelho incorrectamente poderá resultar em ferimentos.
- 2 Desligue o aparelho da corrente elétrica antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- 3 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.
- 4 Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou qualquer profissional devidamente qualificado deverá substituí-lo para se evitarem riscos.
- 5 Não tente cortar carne crua.
-  Não coloque a unidade motora em líquidos.
- 6 Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- 7 Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- 8 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

	tempo de funcionamento máximo	tempo de repouso
	15 segundos	15 segundos


apenas para uso doméstico


ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

- 1 Consulte a secção “CUIDADO E MANUTENÇÃO” para limpar o aparelho, para remover poeiras de fabrico, etc.
-  A proteção contra salpicos já se encontra encaixada na unidade motora. Deve ser removida para fins de limpeza.

ENCHER O DEPÓSITO

- 2 Desligue o aparelho.
- 3 Levante a unidade motora da tigela.
- 4 Encaixe a proteção contra salpicos na parte debaixo da unidade motora para evitar a penetração de líquidos.
- 5 Poderá usar a tampa de armazenamento como base anti-derrapante.

esquemas	4 patilha	8 eixo
1 botão	5 conjunto de lâminas	 máquina de lavar loiça
2 unidade motora	6 tampa de armazenamento	- prateleira superior
3 proteção contra salpicos	7 tigela	

- 6 Vire-a ao contrário e encaixe-a na parte inferior da tigela.
- 7 Segure o conjunto de lâminas pela parte plástica.
- 8 Baixe o conjunto de lâminas sobre o eixo no fundo da tigela.
- 9 Poderá ter de rodá-lo ligeiramente, de modo a ajustá-lo aos rebordos do eixo.
- 10 Este é activado por mola, pelo que sentirá alguma resistência quando o empurrar para baixo.
- 11 Coloque os alimentos no recipiente.
- 12 Não encha acima da marca max.
- 13 Não encha de líquidos ou ingredientes moles como queijo para além da marca , pois a lâmina poderá não alcançá-los.
- 14 Não processe alimentos duros – isto é, que não consiga cortar facilmente com uma faca de cozinha.
- 15 Não triture bocados grandes, cubos de 18 mm máximo.
- 16 Coloque a unidade motora sobre a tigela.
- 17 Ligue a ficha à tomada eléctrica.


 **OS BOTÕES DAS VELOCIDADES**

- 18 Prima o botão ● para obter uma velocidade baixa e liberte-o para desactivar.
- 19 Prima o botão ●● para obter uma velocidade alta e liberte-o para desactivar.
- 20 Comece com 2 ou 3 impulsos de meio segundo, antes de accionar por mais tempo (no máximo, 15 segundos).
- 21 Geralmente as grandes quantidades, misturas espessas e uma grande percentagem de sólidos em relação aos líquidos sugerem tempos mais prolongados e velocidades mais lentas.
- 22 As quantidades menores, as misturas menos espessas e a maior quantidade de líquidos sugerem tempos mais curtos e velocidades superiores.

 **TERMINOU?**

- 23 Levante a unidade motora da tigela.
- 24 Coloque um dedo sobre o conjunto de lâminas para impedir que caia.
- 25 Retire o conteúdo da tigela.
- 26 Alternativamente, segure a parte plástica do conjunto de lâminas, rode-a para a libertar dos rebordos dos eixos e levante-a para fora da tigela.
- 27 Coloque a tampa de armazenamento na tigela.

 **CUIDADO E MANUTENÇÃO**

- 28 Desligue da corrente eléctrica antes de o desmontar ou limpar.
- 29 Levante a unidade motora da tigela.
- 30 Use a patilha para puxar a proteção contra salpicos para fora da unidade motora.
- 31 Segure a parte plástica do conjunto de lâminas, rode-a para a libertar dos rebordos do eixo e levante-a para a retirar da tigela.
- 32 Limpe a superfície externa da unidade motora com um pano limpo e seco.
- 33 Lave à mão a tigela, a tampa, o conjunto de lâminas e a proteção contra salpicos.
- 34 Limpe o interior do conjunto de lâminas com um palito.
-  Poderá lavar estas peças na prateleira superior de uma máquina de lavar loiça.
- 35 Se utilizar uma máquina de lavar loiça, o ambiente agressivo no seu interior afectará o acabamento da superfície.
- 36 Os danos deveriam ser apenas cosméticos e não deveriam afectar o funcionamento do aparelho.







PROTEÇÃO AMBIENTAL


Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

receitas

 = punhado

 = dente

pesto de coentros

2  folhas de coentro

2  de alho

60 g de pinhões

125 ml de azeite

60 g de queijo parmesão ralado

Processe os coentros, alho, pinhão e metade do óleo até obter uma consistência suave. Coloque numa tigela maior. Misture o queijo parmesão. Junte óleo para ajustar a consistência: Para um molho: espesso. Para uma cobertura: médio. Para molho para massas: líquido.

receitas disponíveis no nosso website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>





tegninger	4 tap	8 spindel
1 knap	5 klingeenhed	 opvaskemaskine – øverste kurv
2 motorenhed	6 opbevaringslåg	
3 stænkskærm	7 skål	

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre.

Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

- 1 Apparatet kan anvendes af personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer.
 - Børn må hverken benytte eller lege med apparatet.
 - Apparatet og ledningen skal holdes uden for børns rækkevidde.
-  For at undgå tilskadekomst skal man udvise forsigtighed ved håndtering af klingerne, samt når skålen tømmes og rengøres.
-  Tilsæt ikke varme væsker (over 40°C), da de kan sprøjte ud grundet pludselig dampdannelse.
-  Forket brug af apparatet kan forårsage tilskadekomst.
- 2 Tag apparatets stik ud, inden du samler, adskiller eller rengør det.
- 3 Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten.
- 4 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.
- 5 Forsøg ikke at hakke rått kød.
-  Læg ikke motorenheden i væske.
- 6 Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- 7 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- 8 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.



maksimal anvendelsestid

15 sekunder

hviletid

15 sekunder

kun til privat brug


FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

- 1 Gå til "PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE" og rengør apparatet for at fjerne støv osv. fra fremstillingen.

 Stænkskærmen er allerede monteret på motorenheden. Den skal tages af inden rengøring.



OPFYLDNING

- 2 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 3 Tag motorenheden af skålen.
- 4 Sæt stænkskærmen på undersiden af motorenheden, så der ikke kan trænge væske ind.
- 5 Du kan bruge opbevaringslåget som et skridsikkert underlag.
- 6 Vend det omvendt og sæt det fast neden under skålen.
- 7 Hold om klingeenheden i plastikdelen.
- 8 Sænk klingeenheden ned over spindlen i bunden af skålen.
- 9 Du skal muligvis dreje den lidt for at kunne montere flangerne på spindlen.
- 10 Den er fjederbelastet, så du vil mærke lidt modstand, når du trykker den ned.
- 11 Tilsæt maden til skålen.
- 12 Fyld ikke maskinen til over max-mærket.
- 13 Fyld ikke op til over  mærket med væsker eller bløde ingredienser som f.eks. ost, ellers bearbejdes ingredienserne ikke af klingen.
- 14 Bearbejd ikke hårde fødevarer – dvs. alt det du ikke nemt kan skære med en køkkenkniv.
- 15 Hak ikke store blokke – kun terninger på højst 18mm.
- 16 Sæt motorenheden oven på skålen.
- 17 Sæt stikket i stikkontakten.


HASTIGHEDSKNAPPER

- 18 Tryk på ● -knappen for lav hastighed, slip den for at afbryde.
- 19 Tryk på ●● knappen for høj hastighed, slip den for at afbryde.
- 20 Begynd med 2 eller 3 impulser af et halvt sekunds varighed, inden du lader apparatet køre i længere tid (maks. 15 sekunder).
- 21 Generelt er lave hastigheder over længere tid godt for store mængder, tyk konsistens, store mængder faste dele i forhold til væske.
- 22 Højere hastigheder i kortere tid er ofte godt til små mængder, et tyndere miks og mere væske end faste dele.

FÆRDIG?

- 23 Tag motorenheden af skålen.
- 24 Sæt en finger på klingeenhedens top for at undgå, at den falder ud.
- 25 Hæld det bearbejdede indhold ud af skålen.
- 26 Eller du kan holde om plastikdelen på klingeenheden, dreje den fri af spindel-flangerne, og dernæst løfte den lige op og ud af skålen.
- 27 Monter opbevaringslåget på skålen.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- 28 Tag stikket ud inden apparatet skilles ad eller rengøres
- 29 Tag motorenheden af skålen.
- 30 Træk stænkskærmen af motorenheden ved hjælp af tappen.
- 31 Hold om klingedelens plastikdel, drej den for at frigøre den fra akslens flanger og løfte den lige opad og ud af skålen.
- 32 Tør ydersiden af blenderglasset over med en fugtig klud.
- 33 Skål, låg, klingeenhed og stænkskærm skal vaskes af i hånden.
- 34 Rengør klingeenheden indvendigt med en tandstik.
-  Disse dele kan vaskes i opvaskemaskinens øverste kurv.
- 35 De ekstreme forhold i opvaskemaskinen kan beskadige overfladebelægningen.
- 36 Der beskadiges kun udseendemæssigt og dette bør ikke påvirke apparatets drift.



MILJØBESKYTTELSE


Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

opskrifter

 = håndfuld

 = fed

koriander pesto

2  korianderblade

2  hvidløg

60 g pinjekerner

125 ml olivenolie

60 g Parmesan, revet

Bearbejd koriander, hvidløg, pinjekerner og halvdelen af olien til det er jævnt. Hæld det over i en stor skål. Rør parmesanen i. Tilsæt olien for at tilpasse konsistensen: Til dip: tyk. Til fyld: mellem.

Til pastasauce: tynd.

du kan finde opskrifter på vores webside:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten.


Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.


VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

1 Denna apparat kan användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om apparaten, om det sker under tillsyn eller efter instruktioner och om de förstår de faror som användningen kan innebära.

- Barn får inte använda eller leka med apparaten.
- Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn.

 Undvik risk för skada genom att vara försiktig när du hanterar knivbladen, tömmer skålen och rengör apparaten.

 Tillsätt inte varm vätska (över 40 °C) eftersom ånga från vätskan snabbt kan strömma uppåt.

 Felaktig användning av apparaten kan orsaka skada.

2 Dra ur sladden till apparaten före montering, demontering och rengöring.

3 Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.

4 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

5 Rätt kött kan inte sönderdelas.

 Sänk inte ned motorenheten i någon form av vätska.

6 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.

7 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.

8 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.



maximal drifttid

15 sekunder

paus

15 sekunder

endast för hushållsbruk

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1 Gå till "SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL" för information om rengöring av apparaten, t.ex. borttagning av fabriksdamm.

 Stänkskyddet är fastsatt på motorenheten och måste tas bort vid rengöring.


FYLLA PÅ VATTEN


2 Dra ur sladden på apparaten.

3 Lyft av motorenheten från skålen.

4 Sätt fast stänkskyddet på motorenhetens undersida så att ingen vätska tränger igenom.

5 Skyddslocket kan också användas som glidskydd.

bilder	4 flik	8 spindel
1 knapp	5 knivbladsenhet	 kan diskas i diskmaskinens överkorg.
2 motorenhet	6 skyddslock	
3 stänkskydd	7 skål	

- 6 Vänd skyddslocket upp och ned och sätt fast det på skålens botten.
- 7 Håll i plastdelen på knivbladsenheten.
- 8 Sänk ned knivbladsenheten över spindeln i botten av skålen.
- 9 Man behöver kanske vrida knivbladsenheten något så att den passar in över flänsarna på spindeln.
- 10 Fjädringen gör att man kan känna ett visst motstånd när man sänker ned den.
- 11 Lägg ingredienserna i skålen.
- 12 Fyll inte på vatten över maximal markering (max).
- 13 Fyll inte på vätska eller mjuka ingredienser, till exempel ost, över markeringen , då kommer inte knivbladet att fungera som det ska.
- 14 Bearbeta inte hårda matvaror, dvs. sådana som man inte lätt kan skära sönder med en kökskniv.
- 15 Hacka inte stora bitar -- kuber på 18 mm är maximum.
- 16 Sätt ned motorenheten på skålen.
- 17 Sätt stickproppen i vägguttaget.


HASTIGHETSKNAPPARNA

- 18 Tryck in knappen ● för låg hastighet och släpp upp den för att stänga av.
- 19 Tryck in knappen ●● för hög hastighet och släpp upp den för att stänga av.
- 20 Börja med två eller tre pulser på en halv sekund vardera innan du går över till längre pulser (maximalt 15 sekunder).
- 21 Stora kvantiteter och mer kompakt, fast material behöver i regel längre tid och långsammare hastigheter.
- 22 Mindre kvantiteter och mer lättflytande material behöver däremot kortare tid och högre hastigheter.

FÄRDIG?

- 23 Lyft av motorenheten från skålen.
- 24 Håll ett finger på knivbladsenhetens övre del för att hindra den att falla av.
- 25 Håll ut det bearbetade innehållet från skålen.
- 26 Man kan också hålla i plastdelen på knivbladsenheten, vrida den så att den frigörs från flänsarna på spindeln och därefter lyfta den rätt upp från skålen.
- 27 Sätt skyddslocket på skålen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- 28 Dra ur sladden före nedmontering och/eller rengöring.
- 29 Lyft av motorenheten från skålen.
- 30 Använd fliken för att dra av stänkskyddet från motorenheten.
- 31 Håll i plastdelen på knivbladsenheten, vrid så att den frigörs från flänsarna på vridaxeln och lyft den rätt upp från skålen.
- 32 Torka utsidan av motorenheten med en ren och fuktig trasa.
- 33 Diska skål, lock, knivbladsenhet och stänkskydd för hand.
- 34 Rengör insidan av knivbladsenheten med en tandpetare.
-  Dessa delar kan diskas i diskmaskinens överkorg.
- 35 Apparatus ytbehandling kan skadas om man använder diskmaskin.
- 36 Detta kan endast eventuellt medföra yttlig påverkan som inte inverkar på apparatus funktion.






MILJÖSKYDD


För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.

recept

 = handfull

 = klyfta/klyftor

korianderpesto

2  korianderblad

2  vitlök

60 g pinjenötter


125 ml olivolja

60 g parmesanost, riven

Blanda koriander, vitlök, pinjenötter och hälften av oljan till en slät massa. Lägg över i en stor skål. Rör i parmesanosten. Tillsätt olja för rätt konsistens: Till dippsås: tjock. Till fyllning: medium. Till pastasås: tunn.

recept finns på vår webbsida:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

figurer	4 tapp	8 stang
1 knapp	5 bladenhet	 oppvaskmaskin – øverste hylle
2 motorenhet	6 oppbevaringsdeksel	
3 sprutbeskyttelse	7 bolle	

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre.

Fjern all emballasje før bruk.


 **VIKTIG SIKKERHETSTILTAK**


Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert


1 Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har blitt veiledet/instruert og forstår farene som er involvert.

- Barn må ikke bruke eller leke med apparatet.

- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.

 For å unngå skade må du være forsiktig når du håndterer knivbladene, tømmer bollen og ved rengjøring.

 Ikke legg til varm væske (over 40°C), da den kan bli kastet ut igjen på grunn av plutselig damp.

 Feil bruk av apparatet kan føre til skader.

2 Koble fra apparatet før du monterer, demonterer eller rengjør det.

3 Ikke la apparatet være ubevoktet når det er tilkoblet.

4 Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

5 Ikke prøv å hakke rått kjøtt.

 Ikke legg motorenheten i væske.

6 Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.

7 Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.

8 Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.

 **maksimal driftstid**

15 sekunder

hviletid

15 sekunder

kun for bruk i hjemmet

 **FØR FØRSTEGANGSBRUK**

1 Bla om til "BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD" og rengjør apparatet for å fjerne produksjonsstøv og lignende.

* Sprutbeskyttelsen er allerede montert på motorenheten. Den må fjernes før rengjøring.

 **FYLLING**


2 Koble fra apparatet

3 Løft motorenheten av bollen.

4 Monter sprutbeskyttelsen til undersiden av motorenheten for å unngå at væsker trenger gjennom.

5 Du kan bruke oppbevaringsdekselet som et anti-skli-underlag.



- 6 Snu det opp ned, og fest det til bunnen av bollen.
- 7 Hold bladenheten i plastikkdelene.
- 8 Senk bladenheten ned på stangen i bunnen av bollen.
- 9 Det kan være du må vri litt på den for å få den til å passe over tappene på stangen.
- 10 Det er fjærbelastet, så du vil føle noe motstand når du trykker den ned.
- 11 Ha mat i bollen.
- 12 Ikke fyll over max-merket.
- 13 Ikke fyll over  merket med væsker eller myk mat som ost. Over dette merket treffer ikke bladet.
- 14 Ikke behandle harde matvarer – eller andre ting du ikke kan skjære lett med en kjøkkenkniv.
- 15 Ikke skjær store biter – maksimum 18 mm kuber.
- 16 Senk motorenheten ned på bollen.
- 17 Stikk kontakten i støpselet.


HASTIGHETSKNAPPER

- 18 Trykk på • knappen for lav hastighet; slipp den for å slå av.
- 19 Trykk på •• knappen for høy hastighet; slipp den for å slå av.
- 20 Begynn med to eller tre støt på et halvt sekund før du bruker apparatet i lenger tid (maks 15 sekunder).
- 21 Generelt så vil stor mengde, tykk blanding og en stor andel av tørrvarer i væske trenge lengere tid og lavere hastighet.
- 22 Mindre mengde, tynnere blandinger og mer væske enn tørrvarer bruker kortere tid og høyere hastighet.

FERDIG?

- 23 Løft motorenheten av bollen.
- 24 Sett en finger på toppen av bladenheten, slik at den ikke faller ut.
- 25 Hell innholdet som er behandlet ut av bollen.
- 26 Alternativt kan du holde i bladenhetens plastdel, skru den løs fra tappene på stangen og løfte den rett opp og ut av bollen.
- 27 Fest oppbevaringsdekslet til bollen.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD


- 28 Trekk ut kontakten før demontering og/eller rengjøring.
- 29 Løft motorenheten av bollen.
- 30 Bruk tappen til å trekke sprutbeskyttelsen av motorenheten.
- 31 Hold i plastikkdelene av bladene, dreid den for å frigjøre den fra flensene på spindelen og løft den rett ut fra bollen.
- 32 Tørk utsiden av motorenheten med en ren dampet klut.
- 33 Vask bollen, lokket, bladenheten og sprutbeskyttelsen for hånd.
- 34 Rengjør innsiden av bladet med en tannpirker.
-  Du kan vaske disse delene i den øverste hyllen i oppvaskmaskinen.
- 35 Hvis du bruker oppvaskmaskinen, kan maskinens harde omgivelser innvendig skade overflatebehandlingen.
- 36 Skaden bør kun være kosmetisk, og bør ikke påvirke apparatets drift.

MILJØBESKYTTELSE


For å unngå miljømessige og helserelaterede problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.

oppskrifter

 = håndfull

 = fedd

koriander pesto

2  korianderblad

2  hvitløk

60 g pinjekjerner

125 ml olivenolje

60 g Parmesanost, revet

Mikse koriander, hvitløk, pinjekjerner og halvparten av oljen til det er glatt. Slå over til en stor bolle. Rør i Parmesanosten. Legg til olje for å justere konsistensen: For en dipp: tykk. For en topping: medium. For pastasaus: tynn.

Oppskrifter er tilgjengelig på vårt nettsted:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>


Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.


TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

1 Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset suorituskyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/opastetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa käyttää laitetta tai leikkiä sillä.
- Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.

 Tapaturmien välttämiseksi ole varovainen, kun käsittelet teriä, tyhjennät kulhoa tai puhdistat laitetta.

 Älä lisää kuumaa nestettä (yli 40 °C), sillä se voi poistua äkillisen höyryntymisen takia.

 Laitteen väärinkäyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon.

2 Irrota laite verkkovirrasta ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

3 Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa, kun se on kytketty sähköverkkoon.

4 Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

5 Älä yritä paloitella raakaa lihaa.

 Älä kastele moottoriyksikköä nesteisiin.

6 Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.

7 Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.

8 Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.



enimmäiskäyttöaika

15 sekuntia

lepoaika

15 sekuntia

vain kotikäyttöön

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1 Käännä kohtaan "HOITO JA HUOLTO" ja puhdista laite, poista valmistuksesta tullut pöly jne.

 Roiskesuoja on jo kiinnitetty moottoriyksikköön. Se täytyy poistaa puhdistuksen takia.

TÄYTTÖ

2 Irrota laite sähköverkosta.

3 Nosta moottoriyksikkö kulhosta.


4 Kiinnitä roiskesuoja moottoriyksikön alapuolelle estämään nesteiden roiskuminen.

5 Voit käyttää säilytyskantta liukumisen estävänä alustana.

6 Käännä se ylösalaisin ja kiinnitä kulhon pohjaan.

7 Pidä teräyksiköstä kiinni vain sen muoviosasta.

8 Laske teräyksikkö kulhon pohjalla olevan tapin päälle.

piirroset	4 uloke	8 tappi
1 nappi	5 teräyksikkö	 astianpesukone – ylätaso
2 moottoriyksikkö	6 säilytyskansi	
3 roiskesuoja	7 kulho	

- 9 Voit joutua kääntämään sitä hieman, jotta se asettuu tapin laippojen päälle.
- 10 Jos se on varustettu jousilla, tunnet vastusta painaessasi sitä alaspäin.
- 11 Laita ruoka kulhoon.
- 12 Älä täytä yli max-merkin.
- 13 Älä täytä nesteitä tai pehmeitä aineksia, kuten juustoa, ☹☹ -merkin yli, koska silloin terä ei osu niihin.
- 14 Älä käsittele kovia ruokia – eli mitään sellaista, mitä et voi leikata keittiöveitsellä.
- 15 Älä silppua isoja palasia – enintään 18 mm:n kuutioita.
- 16 Laske moottoriyksikkö kulhon päälle.
- 17 Kytke se sähköpistokkeeseen.


NOPEUSVALITSIMET

- 18 Painamalla • -nappia saat alhaisen nopeuden, vapauttamalla pysäytät toiminnon.
- 19 Painamalla •• -nappia saat korkean nopeuden, vapauttamalla pysäytät toiminnon.
- 20 Aloita 2:lla tai 3:lla puolen sekunnin nykäyksellä ennen pitkäjaksoisempaa (enintään 15 sekuntia) käyttöä.
- 21 Yleensä suuri määrä, paksu seos ja korkea kiinteän aineksen määrä suhteessa nesteeseen vaativat pidempää aikaa ja pienempää nopeutta.
- 22 Pienempi määrä, ohuempi seos ja suurempi nestemäärä suhteessa kiinteään ainekseen vaativat lyhyempää aikaa ja suurempaa nopeutta.

VALMISTA?

- 23 Nosta moottoriyksikkö kulhosta.
- 24 Aseta sormi teräyksikön päälle, jotta estät sen putoamisen.
- 25 Kaada käsitellyt ainekset ulos kulhosta.
- 26 Vaihtoehtoisesti voit pitää teräyksikköä kiinni muoviosasta, kääntää sen irti tapin laipoista ja nostaa suoraan ylöspäin ja pois kulhosta.
- 27 Aseta säilytyskansi kulhon päälle.

HOITO JA HUOLTO

- 28 Irrota laite sähköverkosta irrottaaksesi osia ja/tai puhdistaaksesi laitetta.
- 29 Nosta moottoriyksikkö kulhosta.
- 30 Käytä uloketta ja vedä roiskesuoja irti moottoriyksiköstä.
- 31 Pidä kiinni teräyksikön muoviosasta, käännä se vapaaksi akselin laipoista ja noista se suoraan ylös pois kulhosta.
- 32 Pyyhi moottoriyksikön ulkopuoli puhtaalla kostealla kankaalla.
- 33 Pese kulho, kansi, teräyksikkö ja roiskesuoja käsin.
- 34 Puhdista teräyksikkö sisältä hammastikulla.
-  Voit pestä osat astianpesukoneen ylätasolla.
- 35 Astianpesukoneen anka ympäristö voi vaikuttaa pintojen viimeistelyyn.
- 36 Vahinko on vain kosmeettinen eikä sen pitäisi vaikuta laitteen toimintaan.


YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.




reseptejä

 = kuorallinen

 = kynsi(kynttä)

korianteripesto

2  Korianterinlehtiä

2  valkosipulia

60 g männyn siemeniä


125 ml oliiviöljyä

60 g Parmesan-juustoa, raastettuna

Sekoita korianteri, valkosipulit, männyn siemenet ja puolet öljystä, kunnes seos on tasainen. Siirrä isoon kulhoon. Sekoita mukaan parmesan. Lisää öljyä säätääksesi koostumusta: Dippiä varten: paksu. Päällystettä varten: keksipaksu. Pastakastiketta varten: ohut.

Reseptejä on saatavissa kotisivuillamme:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

иллюстрации	4 язычок	8 шпindelь
1 кнопка	5 блок ножей	 посудомойка — верхняя полка
2 блок двигателя	6 крышка для хранения	
3 щиток против разбрызгивания	7 чаша	

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией.


Перед применением изделия снимите с него упаковку.


ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ


Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

1 Использование данного устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков.

- Детям запрещено использовать устройство или играть с ним.
- Держите устройство и шнур вне досягаемости детей.

 Чтобы избежать травм, будьте осторожны при обращении с ножами, опустошении чаши и очистке.

 Не добавляйте горячую жидкость (выше 40°C), так как она может внезапно вырваться обратно с паром.


 Неправильное использование прибора может привести к травме.

2 Отключите прибор от розетки перед сборкой, разборкой или очисткой.

3 Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

4 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.


5 Не измельчайте в приборе сырое мясо.

 Не погружайте блок двигателя в жидкость.

6 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.

7 Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.


8 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

 **максимальная продолжительность работы** **перерыв**
15 секунд 15 секунд

только для бытового использования


ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

1 Обратитесь к разделу «УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ» и очистите прибор, чтобы удалить заводскую пыль и т. п.

 Щиток против разбрызгивания уже установлен на блок двигателя. Его следует снимать для очистки.



НАПОЛНЕНИЕ

- 2 Отключите прибор от электросети.
- 3 Снимите блок двигателя с чаши.
- 4 Установите щиток против разбрызгивания на нижнюю часть блока двигателя, чтобы предотвратить проникновение жидкости.
- 5 Крышку для хранения можно использовать как нескользкое основание.
- 6 Переверните ее нижней стороной вверх и установите на дно чаши.
- 7 Возьмитесь за пластмассовую деталь блока ножей.
- 8 Опустите блок ножей на ось в нижней части чаши.
- 9 При необходимости слегка поверните блок, чтобы установить его на фланцы оси.
- 10 Механизм подпружинен, поэтому при нажатии ощущается некоторое сопротивление.
- 11 Поместите пищевые продукты в чашу.
- 12 Не заполняйте выше отметки max.
- 13 Не заполняйте прибор жидкостями или мягкими продуктами (например, сыром) выше отметки . В противном случае они не будут соприкасаться с ножом.
- 14 Запрещается обрабатывать твердые пищевые продукты, т. е. такие продукты, которые трудно разрезать кухонным ножом.
- 15 Запрещается измельчать крупные куски – кубики не должны быть больше 18 мм.
- 16 Опустите блок двигателя на чашу.
- 17 Вставьте вилку в розетку.

КНОПКИ СКОРОСТИ

- 18 Нажмите кнопку • для работы на низкой скорости, отпустите ее, чтобы выключить прибор.
- 19 Нажмите кнопку •• для работы на высокой скорости, отпустите ее, чтобы выключить прибор.
- 20 Включите прибор 2–3 раза на полсекунды, после чего его можно включать на более длительное время (максимум 15 секунд).
- 21 Как правило, большие объемы продуктов, плотные смеси и более высокое содержание твердых продуктов относительно жидкостей предполагают более длительное время приготовления при низкой скорости.
- 22 Небольшие объемы продуктов, менее плотные смеси и более высокое содержание жидкостей относительно твердых продуктов предполагают более короткое время приготовления при высокой скорости.

ЗАКОНЧИЛИ?

- 23 Снимите блок двигателя с чаши.
- 24 Придерживайте пальцем верхнюю часть блока ножей, чтобы он не выпал.
- 25 Наклонив чашу, опорожните ее обработанное содержимое.
- 26 Или же возьмитесь за пластмассовую деталь блока ножей, поверните ее, чтобы высвободить из фланцев оси, поднимите ее прямо вверх и выньте из чаши.
- 27 Накройте чашу крышкой для хранения.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 28 Прежде чем разобрать и/или очистить прибор, отключите его от сети.
- 29 Снимите блок двигателя с чаши.
- 30 С помощью язычка снимите щиток против разбрызгивания с блока двигателя.
- 31 Возьмитесь за пластмассовую деталь блока ножей, поверните ее, чтобы высвободить из фланцев оси, поднимите ее прямо вверх и выньте из чаши.
- 32 Вытрите внешнюю часть блока двигателя влажной тряпкой.
- 33 Чашу, крышку, блок ножей и щиток против разбрызгивания вымойте вручную.
- 34 Очищайте внутреннюю часть блока ножей с помощью зубочистки.

 Эти детали можно мыть на верхней полке посудомоечной машины.


35 Экстремальная среда внутри прибора может влиять на покрытие.

36 Повреждения могут быть только внешними, не влияющими на работу прибора.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.

рецепты

 = столовая ложка (15 мл)

 = зубок(-ки)


 = чайная ложка (5 мл)

кисло-сладкий соус

2 лук-шалот


2 небольшие кусочки имбиря, чищенные

1  чеснок

2  белый винный уксус

1  соевый соус

1  горчица

1  томатная паста

Измельчите все в блендере или кухонном комбайне до однородности. Подавайте с курицей, рыбой или как соус-дип.






Рецепты можно найти на нашем веб-сайте:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ


Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

- 1 Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům.
 - Přístroj nesmí používat děti nebo si s ním hrát.
 - Přístroj i kabel udržujte mimo dosah dětí.
-  Při manipulaci s nožem a vyprazdňování a čištění mísy buďte opatrní, abyste předešli případnému zranění.
-  Nepřidávejte horkou tekutinu (nad 40°C), může vystříknout z důvodu prudkého odpaření.
-  Nesprávné použití zařízení může vést ke zranění.
- 2 Před montáží, demontáží či čištěním přístroj vypojte ze sítě.
- 3 Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.
- 4 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
- 5 Nezkoušejte sekát syrové maso.
-  Jednotku motoru nenamáčejte.
- 6 Nepoužívejte příslušenství nebo přídavné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- 7 Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- 8 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- 

maximální provozní čas	klidový čas
15 vteřin	15 vteřin


jen pro domácí použití


PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1 Nahlédněte do oddílu „PÉČE A ÚDRŽBA“ a přístroj vyčistěte, odstraňte výrobní nečistoty atd.
-  Kryt proti rozstříku je již na jednotce motoru nasazen. Aby mohl být vyčištěn, je třeba jej sejmout.

PLNĚNÍ

- 2 Zařízení vypojte ze sítě.
- 3 Jednotku motoru vyzvedněte z mísy.
- 4 Kryt proti rozstříku nasadte zespodu na jednotku motoru, aby se zamezilo vniknutí tekutiny.
- 5 Víčko pro uskladnění můžete použít jako protiskluzovou základnu.
- 6 Otočte ho vzhůru nohama a upevněte ho naspod mísy.
- 7 Jednotku s noži uchopte za plastovou část.
- 8 Spusťte jednotku s noži přes vřeteno dolů do mísy.
- 9 Možná budete muset jednotkou lehce nahnout, aby si sedla přes příruby na vřetenu.
- 10 Uvnitř je pružina, čili při zatlačování dolů ucítíte lehký odpor.
- 11 Do mísy vložte potravinu.
- 12 Neplňte nad rysku max.

nákresy	4 zoubek	8 vřeteno
1 tlačítko	5 jednotka s noži	 myčka na nádobí – horní koš
2 jednotka motoru	6 víčko pro uskladnění	
3 kryt proti rozstříku	7 mísa	

- 13 Neplňte nad rysku , pokud zpracováváte tekutou konzistenci či měkké potraviny jako sýr, nůž by se na ně nemusel dostat.
- 14 Nemixujte tvrdé potraviny – tzn. cokoli, co nemůžete snadno krájet kuchyňským nožem.
- 15 Nekrájejte na velké kusy – max. kostky 18 mm
- 16 Jednotku motoru položte na mísu.
- 17 Zasuňte zástrčku do zásuvky.


TLAČÍTKA RYCHLOSTI

- 18 Pro nízkou rychlost stiskněte tlačítko ●, jeho uvolněním se přístroj vypne.
- 19 Pro vysokou rychlost stiskněte tlačítko ●●, jeho uvolněním se přístroj vypne.
- 20 Napřed použijte 2 či 3 půlsekundové záběry, než začnete mixovat v delších časech (maximálně 15 vteřin).
- 21 Obecně lze říci, že velké množství, husté směsi a vysoký podíl tuhých látek vůči tekutinám vyžaduje delší časy a pomalejší rychlosti.
- 22 Menší množství, řidší směsi a více tekutého podílu vůči tuhým látkám vyžaduje kratší časy a vyšší rychlosti.

HOTOVO?

- 23 Jednotku motoru vyzvedněte z mísy.
- 24 Jednotku s noži na vrchní části přidržte prstem, aby nevypadla.
- 25 Zpracovaný obsah mísy vyklopte.
- 26 Také můžete jednotku s noži uchopit za plastovou část a otočit jí a tak ji uvolnit z přírub vřetena. Pak ji vytáhněte nahoru z mísy ven.
- 27 Nasaďte na mísu víčko pro uskladnění.

PÉČE A ÚDRŽBA


- 28 Vytáhněte přístroj ze zásuvky před demontáží i čištěním.
- 29 Jednotku motoru vyzvedněte z mísy.
- 30 Kryt proti rozstříku z jednotky motoru sejmete pomocí zoubku.
- 31 Uchopte jednotku s noži za plastovou část a pootočte jí, aby se uvolnila z lemů vřetena, a přímo jí vyzvedněte z mísy ven.
- 32 Vnější část jednotky motoru otřete čistým vlhkým hadříkem.
- 33 Mísu, víčko, jednotku s noži a kryt proti rozstříku umyjte ručně.
- 34 Vnitřní část jednotky s noži vyčistěte pomocí párátko.
-  Tyto díly můžete umýt v horní myčce na nádobí.
- 35 Extrémní prostředí uvnitř myčky může ovlivnit povrchovou úpravu zařízení.
- 36 Poškození je pak pouze kosmetického rázu, čili nemělo by dojít k ovlivnění provozu přístroje.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vyhazovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.





recepty

 = hrst

 = stroužek (stroužky)

koriandrové pesto

2  listy koriandru

2  česnek

60 g piniové oříšky


125 ml olivový olej

60 g parmazán – strouhaný

Koriandr, česnek, piniové oříšky a polovinu oleje do hladka rozmixujte. Přelijte do velké mísy. Vmíchejte parmazán. Přidejte olej k získání správné konzistence: Na dip: husté. Na polevu: středně husté. Na těstovinovou omáčku: řídké.

Recepty naleznete na našich internetových stránkách:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

nákresy	4 uško	8 stredový kolík
1 tlačidlo	5 nástavec s nožmi	 umývačka riadu – horný kôš
2 pohonná jednotka	6 vrchnák na uskladnenie	
3 ochrana proti ošpliechaniu	7 nádoba	

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému.

Pred použitím odstráňte všetky obaly.


DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA


Dodržiujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

1 Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod dozorom/vedením a uvedomujú si s tým spojené riziká.

- Deti sa s prístrojom nesmú hrať, ani ho používať.

- Uchovávajúce prístroj a kábel mimo dosahu detí.

 Pri manipulácii s nožmi, vyprázdňovaní misy a čistení dávajte pozor, aby ste sa neporanili.

 Nepridávajte horúce tekutiny (vyššie 40°C), pretože môžu začať chlieť vplyvom náhleho nahromadenia pary.


 Nesprávne používanie spotrebiča môže viesť k poraneniu.

2 Spotrebič vytiahnite zo zásuvky pred zložením, rozložením alebo čistením.

3 Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapnutý v elektrickej sieti.

4 Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.


5 Nepokúšajte sa sekať surové mäso.

 Pohonnú jednotku neponárajte do tekutiny.

6 Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.

7 Nepoužívajte spotrebič na iné účely ako tie, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.


8 Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.

 **maximálny čas prevádzky** **oddychový čas**
15 sekúnd 15 sekúnd

len na domáce použitie



PRED PRVÝM POUŽITÍM

1 Otočte na „STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA“ a vyčistite prístroj, aby ste odstránili prach z výroby a pod.

 Ochrana proti ošpliechaniu je už na pohonnej jednotke upevnená. Pre účely čistenia je potrebné ju odstrániť.



PLNENIE

- 2 Prístroj odpojte z elektrickej siete.
- 3 Vyberte z nádoby pohonnú jednotku.
- 4 Na spodnú časť pohonnej jednotky pripevnite ochranu proti ošpliechaniu, aby ste zabránili preniknutiu tekutín.
- 5 Vrchnák na uskladnenie môžete použiť ako protišmykovú podložku.
- 6 Otočte ho dole hlavou a pripevnite na dno nádoby.
- 7 Nástavec s nožmi držte za jeho plastovú časť.
- 8 Nástavec s nožmi založte na stredový kolík v spodnej časti nádoby.
- 9 Možno ho budete musieť trochu otočiť, aby zapadol na výstupky na kolíku.
- 10 Je odpružený, preto budete pri zakladaní cítiť mierny odpor.
- 11 Vložte do misy suroviny.
- 12 Nenapíňajte vyššie značky max.
- 13 Nenapíňajte vyššie značky   tekutinami alebo mäkkými potravinami ako je syr, lebo môžu byť mimo dosahu noža.
- 14 Nespracúvajte tvrdé potraviny – tj. čokoľvek, čo sa nedá ľahko pokrájať kuchynským nožom.
- 15 Nesekejte veľké kusy – maximálne kocky s hranou 18mm.
- 16 Položte pohonnú jednotku na nádobu.
- 17 Vložte zástrčku do zásuvky na stene.


TLAČIDLÁ NA OVLÁDANIE RÝCHLOSTI

- 18 Stlačte tlačidlo • na zapnutie pri nízkej rýchlosti, uvoľnením vypnite.
- 19 Stlačte tlačidlo •• na zapnutie pri vysokej rýchlosti, uvoľnením vypnite.
- 20 Začnite s 2 alebo 3 polsekundovými intervalmi, potom púšťajte v dlhších intervaloch (maximálne 15 sekúnd).
- 21 Vo všeobecnosti veľké množstvá, husté zmesi a vysoký podiel pevných častí v pomere k tekutinám vyžadujú dlhší čas a nižšie rýchlosti.
- 22 Nižšie množstvá, redšie zmesi, a viac tekutín ako pevných častí vyžadujú kratšie časy a vyššie rýchlosti.

HOTOVO?

- 23 Vyberte z nádoby pohonnú jednotku.
- 24 Na vrchnú časť nástavca s nožmi položte prst, aby nevypadol.
- 25 Spracovaný obsah vyklopte z nádoby.
- 26 Prípadne chyťte plastovú časť nástavca s nožmi, otočte ho, aby ste ho uvoľnili z výstupkov na stredovom kolíku a vyberte ho z nádoby.
- 27 Nasadte na nádobu vrchnák na uskladnenie.


STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- 28 Vytiahnite zo zásuvky pred rozoberaním a/alebo čistením.
- 29 Vyberte z nádoby pohonnú jednotku.
- 30 Pomocou uška vytiahnite ochranu proti ošpliechaniu z pohonnej jednotky.
- 31 Chyťte plastovú časť nástavca s nožmi, otočte ju tak, aby ste ju uvoľnili z okrajov stredového kolíka, a dvihnite ju von z misy.
- 32 Povrch pohonnej jednotky vytrite čistou navlhčenou utierkou.
- 33 Nádobu, viečko, nástavec s nožom a ochranu proti ošpliechaniu umývajte ručne.
- 34 Vnútro nástavca s nožmi vyčistite špáradlom.
-  Tieto súčasti môžete umývať v hornom koši umývačky riadu.
- 35 Extrémne prostredie v umývačke riadu môže zmeniť povrchovú úpravu príslušenstva.
- 36 Prípadné poškodenie by malo byť iba kozmetické, a nemalo by ovplyvniť fungovanie prístroja.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA


Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.

recepty

 = za hrst'

 = strúčik (ov)

koriandrové pesto

2  koriandrové lístky

2  cesnak

60 g píniové oriešky

125 ml olivový olej

60 g parmezán, nastrúhaný

Pomixujte koriander, cesnak, píniové oriešky a polovicu oleja do hladkej hmoty. Preložte do veľkej misy. Vmiešajte do hmoty parmezán. Pridajte olej a upravte konzistenciu: Na namáčanie: hustá Na polevu: stredne hustá Na omáčku na cestoviny: riedka

recepty nájdete na našej webstránke:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie.


Wyjmij z opakowania przed użyciem.


WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA


Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

1 Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeżeli odbywa się to pod nadzorem / z instruktążem, oraz są świadome istniejących zagrożeń.

- Dzieci nie powinny używać lub bawić się urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie i przewód zasilania w miejscu niedostępnym dla dzieci.

 Aby uniknąć obrażeń, przy opróżnianiu miski i czyszczeniu, ostrożnie obchodź się z nożami.

 Nie wlewaj gorącego płynu (powyżej 40°C), gwałtownie wytworzona para wodna może go wyrzucić.

 Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

2 Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka.

3 Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

4 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.


5 Nie próbuj rozdrabniać surowego mięsa

 Nie zanurzaj podstawy z silnikiem w cieczy.

6 Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.

7 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.

8 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.





maksymalny czas pracy	czas odpoczynku urządzenia
15 sekund	15 sekund

tylko do użytku domowego


PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1 Przejdź do "KONSERWACJA I OBSŁUGA" i oczyść urządzenie w celu usunięcia zanieczyszczeń produkcyjnych, itd.

 Osłona przeciw rozbryzgom jest już zamocowana na podstawie z silnikiem. Do czyszczenia trzeba ją zdejmować.

rysunki	4 ucho	7 miska
1 przycisk	5 urządzenie tnące	8 wrzeciono
2 podstawa z silnikiem	6 pokrywa do przechowywania	 zmywarka - górna półka
3 osłona przeciw rozbryzgom		

NAPEŁNIANIE

- Wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Wyjmij podstawę z silnikiem z miski.
- Zamocuj osłonę przeciw rozbryzgom w dolnej części podstawy z silnikiem, aby zapobiec przedostawaniu się płynów.
- Pokrywa do przechowywania może pełnić rolę podkładki przeciwpoślizgowej.
- Obróć ją do góry spodem i przymocuj do dna miski.
- Trzymaj ostrza za plastikowe części.
- Nałóż urządzenie tnące na wrzeciono w dnie miski.
- Można lekko je obrócić, aby dopasować do kryz na wrzecionie.
- Urządzenie tnące sprężynuje, dlatego przy nakładaniu będzie wyczuwalny pewien opór.
- Unieść składniki w misce.
- Nie napełniaj powyżej oznaczenia max.
- Nie napełniaj powyżej oznaczenia  płynami lub miękkimi produktami jak sery, ponieważ będą poza zasięgiem urządzenia tnącego.
- Nie przetwarzaj twardych pokarmów - czyli niczego, czego nie można łatwo pociąć nożem kuchennym.
- Nie siekaj na duże kawałki – największe kostki mogą mieć 18mm.
- Opuść podstawę z silnikiem w miskę.
- Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.

PRZYCISKI PRĘDKOŚCI

- Naciśnij przycisk • dla małych obrotów, zwolnij przycisk, aby wyłączyć.
- Naciśnij przycisk •• dla dużych obrotów, zwolnij przycisk, aby wyłączyć.
- Rozpocznij od 2 lub 3 półsekundowych impulsów przed przejściem do dłuższej pracy (maksymalnie 15 sekund).
- Na ogół, większa ilość składników, gęściejsze składniki i wyższy stosunek składników stałych do płynnych, wymagają dłuższego czasu przyrządzania i mniejszej prędkości.
- Mniejsza ilość, rzadsze składniki, więcej płynów niż składników stałych, sugerują krótszy czas i większe prędkości.

SKOŃCZONE?

- Wyjmij podstawę z silnikiem z miski.
- Przyłóż palec na górze urządzenie tnącego, aby nie wypadło.
- Wylóż przetworzoną zawartość z miski.
- Ewentualnie, przytrzymaj urządzenie tnące w części plastikowej, obróć nim, żeby zeszło z kryz wrzeciona i wyjmij prosto do góry w miski.
- Założ pokrywę do przechowywania na miskę.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

- Odłączyć od sieci przed demontażem i/albo czyszczeniem.
- Wyjmij podstawę z silnikiem z miski.
- Chwytając za ucho wyciągnij osłonę przeciw rozbryzgom od podstawy z silnikiem.
- Przytrzymaj plastikowy element części tnącej, przekręć go, żeby zdjąć z kołnierzy wrzeciona i wyjmij górą na zewnątrz miski.
- Użyć wilgotnej ściereczki do oczyszczenia obudowy silnika.
- Miskę, pokrywę, urządzenie tnące i osłonę przeciw rozbryzgom, myj ręcznie.
- Wyczyść wnętrze ostrzy wykałaczką.



 Te części możesz myć na górnej półce zmywarki.


35 Środki używane w zmywarkach mogą źle wpłynąć na wykończenie powierzchni urządzenia.


36 Szkody po wyjęciu ze zmywarki mogą być tylko kosmetyczne i nie powinny wpływać na działanie urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

przepisy kulinarne

 = garść

 = ząbek(ki)

pesto z kolendry

2  liście kolendry

2  czosnek

60 g orzeszki pinii

125 ml oliwa z oliwek


60 g Parmezan, starty

Zmiksuj kolendrę, czosnek, orzeszki piniowe z połową oliwy do gładkości. Przełóż do dużej miski.

Wymieszaj z parmezanem Dodaj oliwę do odpowiedniej konsystencji: Na dip: gęsta. Na topping: średnia. Na sos do makaronu: rzadka.

przepisy są dostępne na naszej stronie internetowej:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

crteži	4 jezičak	8 osovina
1 gumb	5 jedinica s oštricama	 perilica – gornja rešetka
2 motorna jedinica	6 spremišni poklopac	
3 zaštitnik od prskanja	7 zdjela	

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj.


Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.


 **VAŽNE SIGURNOSNE MJERE**

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

1 Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca ne smiju koristiti niti se igrati s uređajem.
- Držite uređaj i kabel van dosega djece.

 Da bi se izbjegla ozljeda, pazite kod rukovanja oštricama, pražnjenja zdjele i čišćenja.

 Nemojte dodavati vruću tečnost (preko 40°C); usljed iznenadnog isparavanja može doći do njenog izbacivanja.


 Pogrešna uporaba aparata može uzrokovati ozljedu.

2 Izvucite utikač iz utičnice prije sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.

3 Nemojte ostavljati aparat bez nadzora dok je uključen u utičnicu.

4 Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.


5 Nemojte pokušavati sjeckati sirovo meso.

 Nemojte uranjati motornu jedinicu u tekućinu.

6 Ne upotrebljavajte dijelove ili dodatke drugih proizvođača.

7 Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.


8 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

	maksimalno vrijeme rada	vrijeme mirovanja
	15 sekundi	15 sekundi

isključivo za kućnu uporabu

 **PRIJE PRVE UPORABE**

1 Pređite na „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“ i očistite uređaj, kako biste uklonili prašinu nastalu tokom proizvodnje, itd.

 Zaštitnik od prskanja je već postavljen na motornoj jedinici. Mora se skinuti radi čišćenja.

 **PUNJENJE**

2 Isključite uređaj.


3 Skinite motornu jedinicu sa zdjele.

4 Postavite zaštitnik od prskanja ispod motorne jedinice, kako biste izbjegli prodiranje tekućina.

5 Isto tako, možete koristiti spremišni poklopac kao postolje protiv klizanja.

6 Okrenite ga naopako i postavite ga na dno zdjele.



- 7 Držite jedinicu sa sječivima za plastični dio.
- 8 Spustite jedinicu sa sječivima kroz osovinu na dno zdjele.
- 9 Moguće je da ćete morati da je lagano okrenete, da biste je postavili na izbočene prirubnice osovine.
- 10 Osjetit ćete određen otpor prilikom pritiskanja, jer ona sadrži jednu oprugu.
- 11 Stavite hranu u zdjelu.
- 12 Nemojte napuniti preko oznake max.
- 13 Nemojte napuniti preko oznake  tekućinama ili mekanim namirnicama, poput sira, jer se može desiti da ne dodirnu oštricu.
- 14 Nemojte obrađivati tvrdnu hranu - tj. bilo što što se ne može lako odsjeći kuhinjskim nožem.
- 15 Nemojte sjeckati velike komade; maksimalna veličina kockica je 18 mm.
- 16 Spustite motornu jedinicu na zdjelu.
- 17 Stavite utikač u utičnicu.


TIPKE ZA BRZINU

- 18 Pritisnite gumb • za rad malom brzinom, a otpustite ga ako želite isključiti uređaj.
- 19 Pritisnite gumb •• za rad velikom brzinom, a otpustite ga ako želite isključiti uređaj.
- 20 Počnite s 2 ili 3 kratka vremenska intervala od pola sekunde, prije nego što počnete s dužim radom (maksimalno 15 sekundi).
- 21 Općenito, za velike količine, guste smjese i veliki omjer krutina prema tekućini znače dulje vrijeme i manje brzine.
- 22 Manje količine, rjeđe mješavine i visok omjer krutina prema tekućinama znači kraće vrijeme i veće brzine.

JESTE LI ZAVRŠILI?

- 23 Skinite motornu jedinicu sa zdjele.
- 24 Stavite prst na vrh jedinice sa sječivima da biste spriječili da ispadne.
- 25 Ispraznite zdjelu sa prerađenom hranom.
- 26 Kao alternativa, držeći plastični dio jedinice sa sječivima, okrenite ga kako biste ga otkočili od izbočenih prirubnica osovine i izvucite ga izvan zdjele.
- 27 Postavite spremišni poklopac na zdjelu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- 28 Isključite aparat iz utičnice prije rasklapanja ili čišćenja.
- 29 Skinite motornu jedinicu sa zdjele.
- 30 Za izvlačenje zaštitnika od prskanja s motorne jedinice, koristite se jezičkom.
- 31 Držeći plastični dio jedinice sa sječivima, okrenite ga da biste ga otkočili od izbočenih prirubnica osovine i izvucite ga iz zdjele.
- 32 Obrisite vanjski dio motorne jedinice čistom vlažnom krpom.
- 33 Ručno operite zdjelu, poklopac, jedinicu s oštricama i zaštitnik od prskanja.
- 34 Pomažući se čačalicom očistite unutrašnji dio jedinice sa sječivima.
-  Te dijelove možete prati u perilici na gornjoj rešetki.
- 35 Ako perete u perilici, grubo okruženje u perilici može utjecati na premaze površine.
- 36 Oštećenje treba biti samo kozmetičko i ne treba utjecati na rad uređaja.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

recepti

☞ = žlica (15 ml)

☞ = čajna žličica (5 ml)

☞ = režanj (režnjevi)

☞ = pregršt

umak od rajčice s komadićima

½ luk

½ crvena paprika

½ zelene paprike

1 ☞ češnjaka

¼ crvenog feferona (bez sjemenki)

1 ☞ peršina

400 g rajčice (iz limenke)

½ ☞ maslinovog ulja

4 ☞ pirea od rajčice

½ ☞ soli

Nasjeckajte na komadiće luk, crvenu papriku, zelenu papriku, češanj, feferon i peršin. Dodajte rajčicu, maslinovo ulje, pire od rajčice i sol. Miješajte 5 sekundi. Za 8 porcije.

recepti su dostupni na našoj web stranici





<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>


Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA


Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

- 1 To napravo smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja.
 - Otroci ne smejo uporabljati ali se igrati z napravo.
 - Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok.
-  Telesnim poškodbam se izognite tako, da pazite pri delu z noži, praznjenju sklede in čiščenju.
-  Ne dodajajte vroče tekočine (nad 40 °C), saj lahko brizgne zaradi nenadnega nastajanja pare.
-  Zloraba naprave lahko povzroči telesne poškodbe.
- 2 Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo odklopite.
- 3 Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 4 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.
- 5 Ne poskusite sekljati surovega mesa.
-  Enote motorja ne dajajte v tekočino.
- 6 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 7 Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 8 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

	najdaljši čas delovanja	čas mirovanja
	15 sekund	15 sekund


samo za gospodinjsko uporabo


PRED PRVO UPORABO

- 1 Zavrtite na »NEGA IN VZDRŽEVANJE« in očistite napravo, da odstranite prah, ki nastane pri obratovanju itd.
-  Zaščita pred škropljenjem je že nameščena na enoto motorja. Pri čiščenju jo je treba odstraniti.

DOLIVANJE

- 2 Odklopite napravo.
- 3 Enoto motorja dvignite s sklede.
- 4 Pritrdite zaščito pred škropljenjem na spodnjo stran enote motorja, da preprečite vstop tekočine.
- 5 Pokrov za shranjevanje lahko uporabite kot podstavek proti drsenju.
- 6 Obrnite ga navzdol in pritrdite na dno sklede.

risbe	4 zaklopec	8 vreteno
1 gumb	5 enota z noži	 pomivalni stroj – zgornji predal
2 enota motorja	6 pokrov za shranjevanje	
3 zaščita pred škropljenjem	7 skleda	

- 7 Enoto z noži držite za plastični del.
- 8 Enoto noža spustite na nastavek na dnu sklede.
- 9 Morda jo boste morali malo obrniti, da se bo prilegala izboklinam vretena.
- 10 Ker ima vgrajeno vzmet, jo boste morali malo pritisniti navzdol.
- 11 Postavite hrano v skledo.
- 12 Ne polnite nad oznako max.
- 13 Sklede ne napolnite preko oznake  s tekočino ali mehko hrano, kot je npr. sir, drugače rezilo morda ne bo moglo zagrabiti hrane.
- 14 Ne obdelujete trde hrane – to je vse, česar ne morete zlahka prerezati s kuhinjskim nožem.
- 15 Ne sekajte večjih kosov – kocke naj bodo velike največ 18 mm.
- 16 Enoto motorja namestite na skledo.
- 17 Vtič vstavite v električno vtičnico.


GUMBA ZA HITROST

- 18 Pritisnite gumb ● za nizko hitrost, za izklop pa gumb izpustite.
- 19 Pritisnite gumb ●● za visoko hitrost, za izklop pa gumb izpustite.
- 20 Pričnite z 2 ali 3 polsekundnimi sunki pred daljšo uporabo (največ 15 sekund).
- 21 Splošno pravilo pravi, da velike količine, goste zmesi in veliki deleži trdnih snovi zahtevajo daljše trajanje ter nižje hitrosti.
- 22 Manjše količine, redke zmesi in veliki deleži tekočin zahtevajo krajše trajanje ter večje hitrosti.

KONČANO?

- 23 Enoto motorja dvignite s sklede.
- 24 Postavite prst na vrh enote z noži, da preprečite, da bi padla.
- 25 Obdelano vsebino izlijte iz sklede.
- 26 Druga možnost je, da držite del enote z noži iz umetne mase, ga zavrtite, da se sname z izboklin vretena in ga dvignete naravnost navzgor iz posode.
- 27 Na skledo namestite pokrov za shranjevanje.

NEGA IN VZDRŽEVANJE


- 28 Pred razstavljanjem ali čiščenjem napravo odklopite.
- 29 Enoto motorja dvignite s sklede.
- 30 Uporabite zaklopec, da z enote motorja odstranite zaščito pred škropljenjem.
- 31 Držite plastični del enote z noži, ga zavrtite, da se sname s prirobnic nastavka in ga dvignite naravnost navzgor iz posode.
- 32 Zunanost enote motorja obrišite s čisto vlažno krpo.
- 33 Skledo, pokrov, enoto z noži in zaščito pred škropljenjem umijte ročno.
- 34 Notranost enote z noži očistite z zobotrebcom.
-  Te dele lahko pomivate v zgornjem predalu pomivalnega stroja.
- 35 Izredno zahtevni pogoji v pomivalnem stroju lahko vplivajo na videz površin.
- 36 Morebitne poškodbe bodo vplivale samo na videz in ne na delovanje naprave.


ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.




recepti

 = za dlan

 = stroki

koriandrov pesto

2  listi koriandra

2  česen

60 g pinjole

125 ml oljčno olje

60 g parmezan, nariban


Koriander, česen, pinjole in polovico olja obdelajte do gladke mase. Prelijte v veliko skledo.

Vmešajte parmezan. Dodajte olje, da uravnate gostoto: Za pomakanje: gosto. Za preliv: srednje.

Za omako za testenine: redko.

recepti so na voljo na našem spletnem mestu:





<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

σχέδια	4 εξοχή	8 άξονας
1 κουμπί	5 σύστημα λεπίδων	 πλυντήριο πιάτων - πάνω
2 κεντρική μονάδα	6 καπάκι αποθήκευσης	καλάθι
3 προστατευτικό καπάκι	7 κάδος	

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- 1 Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή πείρα και γνώσεις εφόσον επιβλέπονται ή τους δίνονται οδηγίες και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους.
 - Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ούτε να παίζουν με τη συσκευή.
 - Η συσκευή και το καλώδιο να φυλάσσονται σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.
-  Προς αποφυγή τραυματισμού, προσέξτε όταν πιάνετε τις λεπίδες, όταν αδειάζετε το μπολ και όταν καθαρίζετε.
-  Μην προσθέτετε θερμά υγρά (άνω των 40°C), καθώς μπορεί να πεταχτούν έξω λόγω απότομης δημιουργίας ατμού.
-  Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- 2 Βγάλτε το βύσμα της συσκευής από την πρίζα πριν από εργασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης ή καθαρισμού.
- 3 Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- 4 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.
- 5 Μην προσπαθήσετε να τεμαχίσετε ωμό κρέας.
-  Μην βάζετε την κεντρική μονάδα μέσα σε υγρά.
- 6 Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- 7 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- 8 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

 **μέγιστος χρόνος λειτουργίας** **χρόνος αναμονής**
 15 δευτερόλεπτα 15 δευτερόλεπτα

αποκλειστικά για οικιακή χρήση



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- 1 Γυρίστε στην ενότητα «ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ» και καθαρίστε τη συσκευή, για να αφαιρέσετε την εργοστασιακή σκόνη, κλπ.
- * Το προστατευτικό καπάκι έχει ήδη τοποθετηθεί στην κεντρική μονάδα. Για καθαρισμό θα πρέπει να αφαιρείται.

ΠΛΗΡΩΣΗ

- 2 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- 3 Αφαιρέστε την κεντρική μονάδα από το μπολ.
- 4 Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι στην κάτω πλευρά της κεντρικής μονάδας, προς αποφυγή διείσδυσης υγρών.
- 5 Μπορείτε ακόμα να χρησιμοποιήσετε το καπάκι αποθήκευσης ως αντιολισθητική βάση.
- 6 Αναποδογυρίστε το, και τοποθετήστε το στο κάτω τμήμα του κάδου.
- 7 Κρατήστε το σύστημα λεπίδων από το πλαστικό τμήμα του.
- 8 Τοποθετήστε το σύστημα λεπίδων πάνω στον άξονα στο κάτω μέρος του μπολ.
- 9 Μπορεί να χρειαστεί να το περιστρέψετε ελαφρώς ώστε να εφαρμόσει πάνω στις φλάντζες του άξονα.
- 10 Διαθέτει ελατήριο, συνεπώς θα αισθανθείτε ελαφριά αντίσταση όταν το πιέσετε προς τα κάτω.
- 11 Τοποθετήστε τις τροφές μέσα στο μπολ.
- 12 Μη γεμίζετε πάνω από την ένδειξη max.
- 13 Μη υπερβείτε την ένδειξη $\frac{1}{2}$ με υγρά ή μαλακά τρόφιμα όπως τυρί, αλλιώς ίσως να μην τα πετυχαίνει η λεπίδα.
- 14 Μην επεξεργάζεστε σκληρές τροφές – δηλαδή, οτιδήποτε δεν μπορεί να κοπεί εύκολα με ένα μαχαίρι κουζίνας.
- 15 Μην επεξεργάζεστε μεγάλα κομμάτια τροφών – οι τροφές πρέπει να είναι σε μορφή κύβων 18 mm κατά μέγιστο.
- 16 Τοποθετήστε την κεντρική μονάδα πάνω στον κάδο.
- 17 Συνδέστε το φως στην πρίζα.


ΤΑ ΚΟΥΜΠΙΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

- 18 Πατήστε το κουμπί ● για χαμηλή ταχύτητα, αποδεσμεύστε το για απενεργοποίηση.
- 19 Πατήστε το κουμπί ●● για υψηλή ταχύτητα, αποδεσμεύστε το για απενεργοποίηση.
- 20 Ξεκινήστε με 2 ή 3 ριπές του μισού δευτερολέπτου, προτού αφήσετε το μοτέρ να λειτουργήσει για περισσότερη ώρα (έως 15 δευτερόλεπτα).
- 21 Σε γενικές γραμμές, οι μεγάλες ποσότητες, τα παχύρρευστα μείγματα και η μεγάλη αναλογία στερεών προς υγρών τροφίμων υποδεικνύουν μεγαλύτερους χρόνους και χαμηλότερες ταχύτητες.
- 22 Οι μικρότερες ποσότητες, τα λεπτόρρευστα μείγματα και η ύπαρξη περισσότερων υγρών υποδεικνύουν μικρότερους χρόνους και υψηλότερες ταχύτητες.

ΤΕΛΕΙΩΣΑΤΕ;

- 23 Αφαιρέστε την κεντρική μονάδα από το μπολ.
- 24 Συγκρατήστε το σύστημα λεπίδων με το δάχτυλό σας στο επάνω τμήμα του για να μην πέσει έξω από το μπολ.
- 25 Αδειάστε το περιεχόμενο του μπολ σε ένα σκεύος.
- 26 Εναλλακτικά, κρατήστε το πλαστικό τμήμα του συστήματος λεπίδων, περιστρέψτε το για να αφαιρεθεί από τις φλάντζες του άξονα και αφαιρέστε το από το μπολ.
- 27 Τοποθετήστε το καπάκι αποθήκευσης στο μπολ.


ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ


- 28 Να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από την αποσυναρμολόγηση και/ή τον καθαρισμό.
 - 29 Αφαιρέστε την κεντρική μονάδα από το μπολ.
 - 30 Χρησιμοποιήστε την εξοχή για να αφαιρέσετε το προστατευτικό καπάκι από την κεντρική μονάδα.
 - 31 Κρατήστε το πλαστικό τμήμα του συστήματος λεπίδων, περιστρέψτε το για να αφαιρεθεί από τις φλάντζες του άξονα και αφαιρέστε το από το μπολ.
 - 32 Καθαρίστε το εξωτερικό της κεντρικής μονάδας με ένα καθαρό βρεγμένο πανί.
 - 33 Ο κάδος, το καπάκι, το σύστημα λεπίδων, και το προστατευτικό καπάκι πλένονται στο χέρι.
 - 34 Καθαρίστε το εσωτερικό του συστήματος λεπίδων με μια οδοντογλυφίδα.
-  Μπορείτε, αν θέλετε, να πλύνετε αυτά τα εξαρτήματα στο πάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων.
- 35 Το ακραίο περιβάλλον μέσα στο πλυντήριο πιάτων μπορεί να επηρεάσει τα επιφανειακά φινιρίσματα.
 - 36 Εάν προκληθεί φθορά στα εξαρτήματα από το πλυντήριο πιάτων, θα είναι στην εξωτερική τους εμφάνιση μόνο, δεν θα επηρεαστεί η λειτουργία της συσκευής.


ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

συνταγές

 = κουταλιά της σούπας (15 ml)


 = σκελίδα (εσ)

 = κουταλάκι του γλυκού (5 ml)

γλυκόξινη σάλτσα


2 μικρό κομμάτι πιπερόριζα, ξεφλουδισμένη

2 ασκαλώνια

1  σκόρδο

2  ξύδι από λευκό κρασί

1  σάλτσα σόγιας

1  μουστάρδα

1  πολτός τομάτας

Χτυπήστε τα όλα στο μπλέντερ μέχρι να γίνουν μια ομοιόμορφη κρέμα. Σερβίρετε με κοτόπουλο, ψάρι, ή σαν ντιπ.





Μπορείτε να βρείτε συνταγές στον ιστότοπό μας:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; és adja tovább a készülékkel együtt, ha azt továbbadja. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

- 1 A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő útmutatást kapnak vagy felügyelet alatt állnak, és megértik a készülék használatából eredő veszélyeket.
 - A készüléket gyerekek nem használhatják, és nem játszhatnak azzal.
 - A készüléket és a vezetékeket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.
-  A sérülések elkerülése érdekében óvatosan járjon el a kések kezelése, a tál kiürítése és a tisztítás során.
-  Ne töltsön be forró (40°C-nál melegebb) folyadékot, mert az a hirtelen párologástól kicsaphat.
-  A készülék helytelen használata sérülést okozhat.
- 2 Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- 3 Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, amíg be van dugva.
- 4 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.
- 5 Ne próbáljon nyers húst aprítani.
-  Ne rakja a motoros egységet folyadékba.
- 6 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- 7 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- 8 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.



maximális üzemidő

15 másodperc

pihenési idő

15 másodperc


csak háztartási használatra


AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1 Olvassa el az „ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS” részt, és tisztítsa meg a készüléket, távolítsa el a gyártás közben keletkezett port stb.
- * A fröccsenésvédő a motoros egységre van rögzítve. A tisztításhoz le kell szerelni.

MEGTÖLTÉS

- 2 Húzza ki a készüléket.
- 3 Emelje ki a motor-egységet a tálból.
- 4 Illessze a fröccsenésvédőt a motoros egység aljához, hogy megakadályozza a folyadékok kifröccsenését.

rajzok	4 fül	8 orsó
1 gomb	5 vágóegység	 mosogatógép – felső tálca
2 motoros egység	6 tárolófedél	
3 fröccsenésvédő	7 tál	

- 5 A tárolófedelelet csúszásgátló alapként is használhatja.
- 6 Fordítsa fejjel lefelé, és illessze a tál aljára.
- 7 A műanyag résznél fogja meg a kést.
- 8 Engedje rá a vágóegységet a tál aljában lévő tengelycsonkra.
- 9 Lehet hogy a peremekre való illeszkedéshez kissé el kell forgatnia azt.
- 10 Rúgós kialakítású, így lenyomásakor némi ellenállást fog érezni.
- 11 Helyezze az ételt a tálba.
- 12 Ne töltse a max jelzés fölé.
- 13 Ne töltsön folyadékot vagy puha élelmiszereket (pl. sajtot) a  jelzés fölé, mert a penge nem ér el odáig.
- 14 Kemény élelmiszert ne dolgozzon fel - pl. olyasmit, amit nem tud könnyen elvágni konyhai késsel.
- 15 Nagy darabokat ne aprítson - maximum 18 mm-es kockákat.
- 16 Tegye a motoros egységet a tálra.
- 17 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.


SEBESSÉG GOMBOK

- 18 Alacsony sebességhez nyomja meg a ● gombot, a kikapcsoláshoz engedje el.
- 19 Magas sebességhez nyomja meg a ●● gombot, a kikapcsoláshoz engedje el.
- 20 Kezdje az aprítást 2-3, fél másodpercig tartó nyomással, mielőtt hosszabb ideig (legfeljebb 15 másodpercig) működtetné a készüléket.
- 21 Általánosságban a nagy mennyiségekhez, sűrű keverékekhez és a nagy mennyiségű szilárd anyagból történő folyadékképzéshez hosszabb idő és alacsonyabb sebesség javasolt.
- 22 Kisebb mennyiségekhez, lazább keverékekhez és a kevesebb szilárdanyag tartalmú folyadékokhoz rövidebb idő és magasabb sebesség javasolt.

KÉSZ?

- 23 Emelje ki a motor-egységet a tálból.
- 24 A kiesésé megakadályozására helyezze ujját a vágóegység tetejére.
- 25 Öntse ki a feldolgozott mennyiséget a tálból.
- 26 Vagy, fogja meg a vágóegység műanyag részét, forgassa el, így az lejön az orsó pereméről, emelje fel és vegye ki a tálból.
- 27 Helyezze rá a tárolófedelelet a tálra.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 28 Szétszerelés és/vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- 29 Emelje ki a motor-egységet a tálból.
- 30 Használja a fület, hogy a fröccsenésvédőt lehúzza a motoros egységről.
- 31 Fogja meg a kés egység műanyag részét, forgassa el, így az lejön a rögzítőperemről, emelje fel és vegye ki a tálból.
- 32 Tiszta, nedves ruhával törölje át a motoros egység külsejét.
- 33 A tálát, a fedelet, a vágóegységet és a fröccsenésvédőt kézzel mosogassa el.
- 34 Fogpiszkálóval tisztítsa meg a kés belső részét.
-  Ezeket az alkatrészeket a mosogatógép felső tálcájában moshatja.
- 35 A mosogatógépben uralkodó szélsőséges körülmények kárt tehetnek a felületi bevonatoknak.
- 36 A kopás csak a külső részt érinti, és nem befolyásolja a készülék működését.



KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétként tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.


receptek

 = maroknyi

 = gerezd

koriander pesztó

2  koriander levelek

2  fokhagyma

60 g fenyőmagok

125 ml olívaolaj


60 g reszelt parmezán

Mixelje össze a koriandert, a fokhagymát, fenyőmagvakat és az olaj felét, míg sima nem lesz.

Tegye át egy nagy tálba. Keverje bele a parmezánt. Adjon hozzá olajat, hogy a megfelelő állagú legyen: Mártáshoz: sűrű. Bevonathoz: közepes. Tészta szószhoz: híg.

recepteket [weboldalunkon talál:](http://www.russellhobbs.com/ifu/550931)

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>





çizimler	4 sekme	8 mil
1 düğme	5 bıçak ünitesi	 bulaşık makinesi – üst raf
2 motor ünitesi	6 saklama kapağı	
3 sıçrama siperi	7 hazne	

Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değiştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın.

Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

- 1 Fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasiteli veya gerekli bilgi ve deneyimden yoksun kişiler bu cihazı sadece denetim/talimat altında ve içerdiği tehlikeleri kavradıklarında kullanabilirler.
 - Çocuklar cihazı kullanmamalı veya onunla oyun oynamamalıdır.
 - Cihazı ve kablosunu, çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
-  Yaralanmaları önlemek için, bıçakları tutarken, hazneyi boşaltırken ve temizlik yaparken dikkatli olun.
-  Ani buhar çıkışı nedeniyle sıçrayabileceğinden, sıcak sıvı (40°C üzeri) eklemeyin.
-  Cihazın yanlış biçimde kullanılması, yaralanmalara yol açabilir.
- 2 Montaj, demontaj veya temizlik çalışmalarından önce, cihazın fişini prizden çekin.
- 3 Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 4 Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- 5 Çiğ eti kıymaya çalışmayın.
-  Motor ünitesini herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- 6 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- 7 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- 8 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.



azami çalıştırma süresi

dinlenme süresi

15 saniye

15 saniye

sadece ev içi kullanım

İLK KULLANIMDAN ÖNCE


- 1 “TEMİZLİK VE BAKIM” bölümüne başvurun ve cihazı, üretim tozları, vb. maddelerden arındırmak için temizleyin.

 Sıçrama siperi motor ünitesine önceden takılmıştır. Temizlik için çıkartılması gerekir.

DOLDURMA

- 2 Cihazın fişini prizden çekin.
- 3 Motor ünitesini hazneden kaldırarak çıkarın.
- 4 Sıvıların içeri girmesini önlemek için, sıçrama siperini motor ünitesinin alt kısmına takın.



- 5 Saklama kapağını kaymaz taban olarak kullanabilirsiniz.
- 6 Ters çevirin ve haznenin alt kısmına takın.
- 7 Bıçak ünitesini plastik kısmından tutun.
- 8 Bıçak ünitesini haznenin tabanındaki milin üzerine yerleştirin.
- 9 Bıçak ünitesini milin üzerindeki çıkıntılara oturtmak için hafifçe çevirmeniz gerekebilir.
- 10 Yaylı olduğundan aşağıya doğru bastırırken biraz direnç hissedebilirsiniz.
- 11 Yiyeceği hazneye yerleştirin.
- 12 Dolum sırasında max işaretinin üzerine geçmeyin.
- 13 Sıvı gıdaları veya peynir gibi yumuşak yiyecekleri  işaretinin üzerine geçecek şekilde doldurmayın, aksi takdirde bıçağa temas etmeyeceklerdir.
- 14 örn. bir mutfak bıçağı ile kolayca kesemeyeceğiniz yiyecekler gibi sert yiyecekleri işlemeyin
- 15 Büyük parçalar doğramayın; işlem göreceğ yiyecekler en fazla 18 mm'lik küpler halinde olmalıdır
- 16 Motor ünitesini haznenin üzerine indirin.
- 17 Fişi prize takın.


HIZ DÜĞMELERİ

- 18 Düşük hız için • düğmesine basın, kapatmak için serbest bırakın.
- 19 Yüksek hız için •• düğmesine basın, kapatmak için serbest bırakın.
- 20 Daha uzun süreli (maksimum 15 saniye) çalıştırmadan önce, 2 veya 3 kez yarımşar saniyelik dokunuşlarla başlayın.
- 21 Genellikle fazla miktarlar, koyu karışımlar ve katı madde oranı sıvı oranından daha fazla olan malzemeler, daha uzun süre ve daha düşük hız gerektirir.
- 22 Küçük miktarlar, yoğunluğu az karışımlar ve sıvı oranı katı madde oranından daha fazla olan malzemeler daha kısa süre ve daha yüksek hız gerektirir.


BİTTİ Mİ?

- 23 Motor ünitesini hazneden kaldırarak çıkarın.
- 24 Düşmesini engellemek için, bıçak ünitesinin tepesine bir parmağınızı koyun.
- 25 İşlem görmüş malzemeleri hazneden boşaltın.
- 26 Alternatif olarak, bıçak ünitesini plastik kısmından tutun, mil çıkıntılarından kurtarmak için çevirin ve doğrudan yukarı doğru çekerek hazneden çıkarın.
- 27 Hazneye saklama kapağını takın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- 28 Cihazı demonte etmeden veya temizlemeden önce prizden çıkarın,
- 29 Motor ünitesini hazneden kaldırarak çıkarın.
- 30 Sıçrama siperini motor ünitesinden çıkarmak için sekmeyi kullanın.
- 31 Bıçak ünitesini plastik kısmından kavrayın, şaft flanşlarından kurtarmak için döndürün ve dik açıyla yukarı kaldırarak hazneden ayırın.
- 32 Motor ünitesinin dış kısmını temiz, nemli bir bezle silin.
- 33 Hazne, kapak, bıçak ünitesi ve sıçrama siperini elde yıkayın.
- 34 Bıçak ünitesinin iç kısmını bir kürdan yardımıyla temizleyin.
-  Bu parçaları bulaşık makinesinin üst rafında yıkayabilirsiniz.
- 35 Bulaşık makinesinin içindeki sert koşullar, yüzey cilalarına zarar verebilir.
- 36 Dış görünüşlerinde hasar olabilir, ancak cihazın işletimi bundan etkilenmez.

ÇEVRE KORUMA

 Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır


Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :


Ürünü düşürmeyiniz

Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız


Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.


yemek tarifleri

 = bir avuç

 = sarımsak dişi (dişleri)

kişnişli pesto

2  kişniş yaprakları

2  sarımsak

60 g çam fıstığı

125 ml zeytinyağı

60 g Parmesan, rendelenmiş

Kişniş, sarımsağı, çam fıstığını ve yağın yarısını pürüzsüz bir karışım olana dek robottan geçirin.

Büyük bir kaba aktarın. Parmesan peynirini ekleyin. Kıvamı ayarlamak için yağ ekleyin: Dip soslar

için: koyu. Üst soslar için: orta. Makarna sosları için: sulu.

web sitemizde yemek tarifleri de verilmektedir:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile.

Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.


PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ


Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:


1 Acest aparat poate fi folosit de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate/instruite și înțeleg pericolele la care se supun.

• Copiii nu trebuie să folosească sau să se joace cu aparatul.

• Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.

 Pentru a evita rănirea, fiți precauți atunci când manevrați lamele, goliți vasul și curățați aparatul.

 Nu adăugați lichide fierbinți (peste 40°C), acestea s-ar putea să stropescă din cauza aburilor.

 Utilizarea incorectă a aparatului poate produce leziuni.

2 Scoateți aparatul din priză înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

3 Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.

4 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.


5 Nu încercați să tocați carne crudă.

 Nu introduceți unitatea motorului în lichid.

6 Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.

7 Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.


8 Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

	timp maxim de operare	timp repaus
	15 secunde	15 secunde

exclusiv pentru uz casnic

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1 Consultați „ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE” pentru a curăța aparatul, a îndepărta praful provenit din fabrică etc.

 Dispozitivul anti-împroșcare este deja montat pe unitatea motorului. Pentru curățare, trebuie îndepărtat.

UMPLERE


2 Scoateți aparatul din priză.


3 Ridicați unitatea motorului de pe bol.

4 Montați dispozitivul anti-împroșcare în partea de sus a unității motorului, pentru a împiedica pătrunderea lichidelor.

5 Puteți folosi capacul de depozitare drept suport anti-alunecare.

6 Rotiți-l cu susul în jos și montați-l pe fundul bolului.

schife	4 capăt	8 ax
1 buton	5 unitatea lamelor	 mașina de spălat vase - raful de sus
2 unitate motor	6 capac de depozitare	
3 dispozitiv anti-împroșcare	7 bol	

- 7 Țineți lamele de partea din plastic.
- 8 Fixați lamele pe axul de pe fundul vasului.
- 9 Este posibil să trebuiască să le rotiți puțin, pentru a se fixa pe flanșele axului.
- 10 Sunt prevăzute cu arc, prin urmare este posibil să resimțiți oarecare rezistență atunci când împingeți în jos.
- 11 Puneți alimentele în bol.
- 12 Nu depășiți limita de max marcată.
- 13 Nu depășiți semnul  atunci când introduceți lichide sau alimente moi precum brânza, riscați ca lama să nu ajungă la ele.
- 14 Nu procesați alimente dure – ex. orice aliment ce nu poate fi tăiat cu ușurință cu un cuțit de bucătărie.
- 15 Nu tăiați în bucăți mari – cuburi de maxim 18mm.
- 16 Coborâți unitatea motorului pe bol.
- 17 Băgați întrerupătorul în priză.


BUTOANELE DE VITEZĂ

- 18 Apăsați butonul • pentru viteză redusă, eliberați-l pentru a opri.
- 19 Apăsați butonul •• pentru viteză ridicată, eliberați-l pentru a opri.
- 20 Începeți cu 2 sau 3 mișcări de jumătate de secundă, înainte de a opera aparatul pentru perioade mai lungi (maxim 15 secunde).
- 21 În general, cantitățile mari, amestecurile dense și un procent mai mare de substanțe solide decât lichide sugerează un timp mai lung de preparare și o viteză mai mică.
- 22 Cantitățile mai mici, amestecurile mai puțin dense și mai multe lichide decât produse solide sugerează timp de preparare mai scurt și viteze mai mari.

GATA?

- 23 Ridicați unitatea motorului de pe bol.
- 24 Pentru ca lamele să nu cadă, puneți un deget pe ele.
- 25 Goliți conținutul alimentelor procesate din bol.
- 26 Alternativ, prindeți partea din plastic a lamelor, rotiți-o pentru a o elibera de pe flanșele axului și ridicați-o pentru a o scoate din bol.
- 27 Montați capacul de depozitare pe bol.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- 28 Scoateți-l din priză înainte de demontare și/sau curățare
- 29 Ridicați unitatea motorului de pe bol.
- 30 Folosiți capătul pentru a împinge dispozitivul anti-împroșcare de pe unitatea motorului.
- 31 Prindeți partea din plastic a lamelor, rotiți-o pentru a o elibera de pe flanșele axului și ridicați-o pentru a o scoate din bol.
- 32 Ștergeți exteriorul unității motorului cu o cârpă umedă curată.
- 33 Spălați de mână bolul, capacul, unitatea lamelor și dispozitivul anti-împroșcare.
- 34 Curățați interiorul unității lamelor cu o scobitoare.
-  Puteți spăla aceste componente în raful de sus al mașinii de spălat vase.
- 35 Mediul extrem din interiorul mașinii de spălat vase poate afecta suprafețele.
- 36 Va fi afectat doar aspectul acestora, nu va fi afectată funcționarea aparatului.





PROTEJAREA MEDIULUI


Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

rețete

 = un pumn

 = cățel/căței

pesto de coriandru

2  frunze de coriandru

2  usturoi

60 g semințe de pin

125 ml ulei de măsline


60 g Parmezan, ras

Procesați coriandrul, usturoiul, semințele de pin și jumătate din cantitatea de ulei până când se înmoaie. Transferați amestecul într-un castron mare. Adăugați parmezanul și amestecați.

Adăugați ulei pentru a ajusta consistența. Pentru sos: consistent. Pentru garnitură: mediu. Pentru sos de paste: subțire.

rețete disponibile pe site-ul nostru web

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

илюстрации	4 петлица	8 шпиндел
1 бутон	5 блок с остриета	 миялна машина – горна
2 задвижващ блок	6 капак за съхранение	приставка
3 предпазител от разпръскване	7 купа	

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда.

Отстранете всички опаковки преди употреба.


ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ


Следвайте основните мерки за безопасност, включително:


1 Този уред може да се ползва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и познания, ако са под надзора/инструктирани и осъзнават опасностите.

- Децата не трябва да използват или да играят с уреда.

- Дръжте уреда и кабела далеч от достъпа на деца.

 За да избегнете нараняване, внимавайте при ползване на остриетата, изпразване на купата и почистване.

 Не добавяйте гореща течност (над 40°C), тъй като това може да доведе до внезапно изпускане на пара.

 Неправилната употреба на уреда може да доведе до нараняване.

2 Изключете уреда от контакта преди сглобяване, разглобяване или почистване.

3 Не оставяйте уреда без наблюдение, докато е включен в контакта.

4 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

5 Не се опитвайте на кълцате сурово месо.

 Не поставяйте задвижващия блок в течност.

6 Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, предоставени от нас.

7 Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.

8 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.



максимално време за работа

15 секунди

почивка

15 секунди

само за домашна употреба


ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

1 Обърнете се към „ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА“ и почистете уреда, с цел премахване на производствен прах и др.

 Предпазителят от разпръскване вече е монтиран към задвижващия блок. Той трябва да се изважда при почистване.



ПЪЛНЕНЕ

- 2 Изключете уреда от контакта.
- 3 Повдигнете и извадете задвижващия блок от купата.
- 4 Поставете предпазителя от долната страна на задвижващия блок, за да се избегне проникване на течности.
- 5 Може да използвате капака за съхранение като основа против хлъзгане.
- 6 Обърнете го наобратно и го поставете от долната страна на купата.
- 7 Дръжте режещия блок за пластмасовата част.
- 8 Спуснете блока с остриета по шпиндела в долната част на купата.
- 9 Може да се наложи да го завъртите леко, за да напасне на фланците на шпиндела.
- 10 Снабден е с пружина, така че може да усетите известно съпротивление, като го натискате надолу.
- 11 Поставете храната в купата.
- 12 Не пълнете над маркировката max.
- 13 Не пълнете с течности или меки храни, като напр. сирене, над знака , тъй като по този начин е възможно да пропуснат остриетата.
- 14 Не обработвайте твърди храни – т.е. такива, които не могат лесно да се нарежат с кухненски нож.
- 15 Не кълчайте големи парчета – максимум кубчета 18mm .
- 16 Спуснете задвижващия блок в купата.
- 17 Включете щепсела в захранващия контакт.

БУТОНИТЕ ЗА СКОРОСТТА


- 18 Натиснете бутона ● за ниска скорост, освободете го за изключване.
- 19 Натиснете бутона ●● за висока скорост, освободете го за изключване.
- 20 Започнете с 2 или 3 откоса по половин секунда, преди да го използвате за по-дълго (максимум 15 секунди).
- 21 По принцип, големите количества, гъстите смеси и голямото съотношение на твърди частици предполагат по-дълга настройка на времето и по-ниски скорости.
- 22 По-малките количества, по-редките смеси и повечето течности, отколкото твърди частици, предполагат по-кратки настройки на времето и по-високи скорости.

ГОТОВО?

- 23 Повдигнете и извадете задвижващия блок от купата.
- 24 Поставете пръст на горната част на блока с остриета, за да не позволите да падне.
- 25 Извадете обработената храна от купата.
- 26 Другият вариант е да хванете пластмасовата част на блока с остриета, да го завъртите, за да се освободи от фланците на шпиндела и да го изтеглите право нагоре, за да го извадите от купата.
- 27 Поставете капака за съхранение върху купата.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

- 28 Изключете от контакта преди демонтаж и/или почистване
- 29 Повдигнете и извадете задвижващия блок от купата.
- 30 Използвайте петлицата, за да издърпате предпазителя от задвижващия блок.
- 31 Дръжте пластмасовата част на режещата част, завъртете я, за да го освободите от фланците на шпиндела и го повдигнете право нагоре от купата.
- 32 Избършете външната част на задвижващия блок с чиста влажна кърпа.
- 33 Измийте ръчно купата, капака, блока с остриета, и предпазителя.
- 34 Почистете вътрешната част на режещия блок с клечка за зъби.

 Може да измиете тези части в горната приставка на миялната машина.

35 Екстремната среда в миялната машина може да повреди повърхностните покрития на повърхностите.


36 Могат да се получат само козметични наранявания, които няма да повлияят върху работата на уреда.



ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.


рецепти

 = шепа

 = скилидка(и)

песто с кориандър

2  листа от кориандър

2  чесън

60 g борови ядки

125 ml зехтин

60 g Пармезан, настърган

Разбийте кориандъра, чесъна, боровите ядки и половината от зехтина до получаване на гладка смес. Прехвърлете в голяма купа. Добавете, като разбърквате, пармезана. Добавете зехтин според желаната гъстота: За топене: гъсто. За заливка: средно гъсто. За сос за паста: рядко.





рецепти има на нашата уеб страница:


<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on.
Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS


Follow basic safety precautions, including:

- 1 This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
 - Children must not use or play with the appliance.
 - Keep the appliance and cable out of reach of children.
-  To avoid injury, take care handling the blades, emptying the bowl, and cleaning.
-  Do not add hot liquid (over 40°C), as it may be ejected due to sudden steaming.
-  Misuse of the appliance may cause injury.
- 2 Unplug the appliance before assembly, disassembly, or cleaning.
- 3 Don't leave the appliance unattended while plugged in.
- 4 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.
- 5 Don't try to chop raw meat.
-  Don't put the motor unit in liquid.
- 6 Don't use accessories or attachments other than those we supply.
- 7 Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- 8 Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.

	maximum operating time	resting time
	15 seconds	15 seconds


household use only


BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- 1 Turn to "CARE AND MAINTENANCE" and clean the appliance, to remove manufacturing dust, etc.
-  The splash guard is already fitted to the motor unit. It must be removed for cleaning.

FILLING

- 2 Unplug the appliance.
- 3 Lift the motor unit off the bowl.
- 4 Fit the splash guard to the underside of the motor unit, to avoid penetration by liquids.
- 5 You may use the storage lid as an anti-slip base.
- 6 Turn it upside down, and fit it to the bottom of the bowl.
- 7 Hold the blade unit by the plastic part.
- 8 Lower the blade unit over the spindle in the bottom of the bowl.
- 9 You may have to turn it slightly, to fit over the flanges on the spindle.
- 10 It's spring-loaded, so you'll feel some resistance as you push it down.
- 11 Put the food in the bowl.
- 12 Don't fill above the max mark.

diagrams	4 tab	8 spindle
1 button	5 blade unit	 dishwasher – top rack
2 motor unit	6 storage lid	
3 splash guard	7 bowl	

- 13 Don't fill above the  mark with liquids or soft foods like cheese, or they may miss the blade.
- 14 Don't process hard foods – i.e. anything you can't cut easily with a kitchen knife.
- 15 Don't chop big bits – maximum 18mm cubes.
- 16 Lower the motor unit on to the bowl.
- 17 Put the plug into the power socket.


THE SPEED BUTTONS

- 18 Press the ● button for low speed, release it to switch off.
- 19 Press the ●● button for high speed, release it to switch off.
- 20 Start with 2 or 3 half-second bursts, before operating for longer times (maximum 15 seconds).
- 21 Generally, large quantities, thick mixes, and a high ratio of solids to liquids suggest longer timings and slower speeds.
- 22 Smaller quantities, thinner mixes, and more liquids than solids suggest shorter timings and higher speeds.

FINISHED?

- 23 Lift the motor unit off the bowl.
- 24 Put a finger on top of the blade unit, to stop it falling out.
- 25 Tip the processed contents out of the bowl.
- 26 Alternatively, hold the plastic part of the blade unit, turn it to free it from the spindle flanges, and lift it straight up and out of the bowl.
- 27 Fit the storage lid to the bowl.

CARE AND MAINTENANCE


- 28 Unplug before dismantling or cleaning.
- 29 Lift the motor unit off the bowl.
- 30 Use the tab to pull the splash guard off the motor unit.
- 31 Hold the plastic part of the blade unit, turn it to free it from the spindle flanges, and lift it straight up and out of the bowl.
- 32 Wipe the outside of the motor unit with a clean damp cloth.
- 33 Hand wash the bowl, lid, blade unit, and splash guard.
- 34 Clean the inside of the blade unit with a toothpick.
-  You may wash these parts in the top rack of a dishwasher.
- 35 If you use a dishwasher, the harsh environment inside the dishwasher will affect the surface finishes.
- 36 The damage should be cosmetic only, and should not affect the operation of the appliance.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.




recipes

 = handful

 = clove(s)

coriander pesto

2  coriander leaves

2  garlic

60 g pine nuts

125 ml olive oil

60 g Parmesan, grated


Process the coriander, garlic, pine nuts and half the oil till smooth. Transfer to a large bowl.

Stir in the Parmesan. Add oil to adjust the consistency: For a dip: thick. For a topping: medium.

For pasta sauce: thin.

recipes are available on our website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

- 32 امسح السطح الخارجي لوحدة الموتور بقطعة قماش مبللة نظيفة.
- 33 اغسل الوعاء والغطاء ووحدة الشفرات ومانع الرذاذ باليد.
- 34 نظف داخل وحدة الشفرات بعود أسنان.
- 35 تستطيع غسل هذه الأجزاء في الرف العلوي لغسالة صحون. 
- 35 وإذا كنت تستخدم غسالة صحون، فسوف تؤثر البيئة القاسية داخل غسالة الصحون على التشطيبات السطحية.
- 36 يجب أن يكون التلف ظاهري فقط ولا يؤثر على عمل الجهاز.

رمز سلة المهملات على العجلة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع نفايات البلدية غير المصنفة ولكن استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

👁️ المل

- 2 افصل الجهاز.
- 3 ارفع الموتور من الوعاء.
- 4 قم بتركيب مانع الرذاذ على الجانب السفلي لوحدة الموتور لتجنب اختراق السوائل.
- 5 يمكنك استخدام غطاء التخزين كقاعدة مضادة للانزلاق.
- 6 اقلبها من أعلى لأسفل وثبتها على أسفل الوعاء.
- 7 أمسك وحدة الشفرات بالجزء البلاستيكي.
- 8 قم بتنزيل وحدة الشفرات على عمود الدوران في قاع الوعاء.
- 9 وقد تضطر لإدارتها قليلاً لتركيبها على الفلانات الموجودة على عمود الدوران.
- 10 وهي محملة بزنبك ولذلك سوف تشعر ببعض المقاومة كلما دفعتها لأسفل.
- 11 ضع الطعام في الوعاء.
- 12 لا تملأ فوق علامة max.
- 13 لا تملأ فوق علامة ☹️ بسوائل أو أطعمة لينة مثل الجبن وإلا قد تفوت الشفرة.
- 14 لا تتعامل مع الأطعمة الصلبة - أي شيء لا يمكنك قطعه بسهولة بسكين مطبخ.
- 15 لا تقطع قطعاً كبيرة - الحد الأقصى مكعبات 18 ملم.
- 16 قم بتنزيل وحدة الموتور على الوعاء.
- 17 ضع القابس في مقبس الكهرباء.

👁️ أزرار السرعة

- 18 اضغط على زر ● للسرعة المنخفضة واطرکه للإيقاف.
- 19 اضغط على زر ●● للسرعة العالية واطرکه للإيقاف.
- 20 ابدأ باستخدام 2 أو 3 دفعة لمدة نصف ثانية، قبل التشغيل لمدد أطول (الحد الأقصى 15 ثانية).
- 21 بشكل عام وللكميات الكبيرة والخليط المكثف والمستوى العالي من المواد الصلبة مقارنة مع المواد السائلة، ينصح استخدام أوقات طويلة وسرعة بطيئة.
- 22 للكميات القليلة والخلاطات الخفيفة التي تحتوي على سائل أكثر من المواد الصلبة، ينصح باستخدام أوقات قصيرة وسرعة عالية.

👁️ انتهت؟

- 23 ارفع الموتور من الوعاء.
- 24 ضع إصبعاً فوق الشفرة لمنعها من السقوط.
- 25 أخرج المحتويات التي تم معالجتها من الوعاء.
- 26 وبدلاً من ذلك، أمسك الجزء البلاستيكي لوحدة الشفرات وأدره لإخراجها من فلانات عمود الدوران وارفعها على استقامتها وأخرجها من الوعاء.
- 27 قم بتركيب غطاء التخزين على الوعاء.

👁️ العناية والصيانة

- 28 قم بالفصل قبل التفكيك أو التنظيف
- 29 ارفع الموتور من الوعاء.
- 30 استخدم اللسان لسحب مانع الرذاذ من وحدة الموتور.
- 31 أمسك الجزء البلاستيكي لوحدة الشفرات وأدرها لإخراجها من فلانات عمود الدوران وارفعها على استقامتها وأخرجها من الوعاء.

8 عمود الدوران	4 لسان	الرسومات
✉ غسالة صحون – رف علوي	5 وحدة الشفرات	1 زر
	6 غطاء التخزين	2 وحدة الموتور
	7 الوعاء	3 مانع الرذاذ

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

⊠ إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ اجراءات الأمان الأساسية التالية:

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية.
 - يجب ألا يستخدم الأطفال الجهاز أو يعينوا به.
 - اجعل الجهاز والكبل بعيدا عن متناول الأطفال.
- ⚠ لتجنب الإصابة، تعامل بحرص مع الشفرات وأثناء تفريغ الوعاء والتنظيف.
 - ⚠ لا تقم بإضافة سائل ساخن (أكثر من 40 درجة مئوية) فقد يتم طرده بسبب التبخير المفاجئ.
- 2 يمكن أن يسبب إساءة استخدام الجهاز إصابات.
- 3 افصل الجهاز قبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
- 4 لا تترك الجهاز مهملا خلال اتصاله بالتيار.
- 5 إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.
 - 6 لا تحاول تقطيع اللحوم النيئة.
 - ⊘ لا تضع وحدة الموتور في سائل.
 - 7 لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.
 - 8 لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقررّة في التعليمات.
 - 9 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.

وقت الراحة

15 ثوان

Ⓛ الحد الأقصى لمدة التشغيل

15 ثوان

للاستعمال المنزلي فقط

Ⓛ قبل الاستعمال للمرة الأولى

- 1 أنتقل إلى "الرعاية والصيانة" ونظف الجهاز لإزالة غبار التصنيع، الخ.
- ✳ تم تركيب مانع الرذاذ في وحدة الموتور بالفعل. ويجب إخراجها لتنظيفه.

21510-56 220-240V~50/60Hz 350Watts

21510-56 220-240В~50/60Гц 350 Вт

552-538